

# Amtsblatt für die Stadt **ZÜLPICH**



BLAYE  
(F)



ELST (NL)



KANGASALA  
(FIN)

PARTNER  
STÄDTE

9. Jahrgang  
4. Juni 2010  
Nr.

# 6

## 7. RadTour de Tolbiac

### Zülpich erFahren

Sonntag, 04. Juli 2010

Start: 10.00 bis 11.00 h

Zülpich, Landesburg



Auf den Spuren von Antike und Mittelalter



Mit freundlicher Unterstützung von



DEVK  
VERSICHERUNGEN



Ansprechpartner: Karl Teichmann, mobil: 0175-5264275,  
tourdetolbiac@gmx.de [www.tourdetolbiac.zuelpich.de/](http://www.tourdetolbiac.zuelpich.de/)

Bildung und Jugend, Freizeit und Sport

# Amtliche Bekanntmachungen

## BEKANNTMACHUNG

Die 5. Sitzung des Rates findet auf Einladung des Bürgermeisters Albert Bergmann am Donnerstag, 10.06.2010, 18:00 Uhr, in der Bürgerbegegnungsstätte "Martinskirche" statt.

### TAGESORDNUNG:

- A.) Öffentlicher Sitzungsteil
1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
  2. Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
  3. Einwohnerfragestunde
  4. Beschlusskontrolle
  5. Bürgerschaftsregelung der Stadt Zülpich
  6. Änderung des Gesellschaftsvertrages der Kreiskrankenhaus Mechernich GmbH (KKM)
7. **Anträge**
- 7.1 Antrag der Partei die Linke im Rat der Stadt Zülpich vom 23.05.2010:  
Antrag: Zur Tarifreue
  - 7.2 Antrag der Partei Die Linke im Rat der Stadt Zülpich vom 23.05.2010:  
Antifaschismus ist auch eine kommunale Aufgabe
8. **Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil**
- 8.1 Anfrage der Partei die Linke im Rat der Stadt Zülpich vom 23.05.2010:  
Google-Street-View-Aufnahmen im Stadtgebiet Zülpich
  9. Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil
- B.) **Nichtöffentlicher Sitzungsteil**
10. Anerkennung der Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil
  11. Beschlusskontrolle
  12. **Grundstücksangelegenheiten**
  - 12.1 Verkauf eines Baugrundstückes in der Gemarkung Zülpich
  - 12.2 Antrag auf Veräußerung einer im Zentralen Versorgungsbereich der Stadt Zülpich gelegenen städtischen Grundstücksfläche
  13. Befristete Niederschlagung rückständiger Forderungen aus Gewerbesteuer
  14. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum nichtöffentlichen Sitzungsteil
  15. Mitteilungen der Verwaltung zum nichtöffentlichen Sitzungsteil (Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)
- Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich, einsehen oder finden Sie im Internet unter [HYPERLINK "http://www.zuelpich.de/"](http://www.zuelpich.de/) [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de/).  
Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>. Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.  
Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.
- Stadt Zülpich  
Albert Bergmann  
Bürgermeister

Zülpich, 26.05.2010



Mischa Emons  
Maler- & Lackierermeister

Auf der Komm 30  
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33  
Telefax: 0 24 27/90 91 34  
Mobil 01 77/5 60 52 07  
01 77/3 25 59 79

E-Mail: [mail@malermeister-emons.de](mailto:mail@malermeister-emons.de) - [www.malermeister-emons.de](http://www.malermeister-emons.de)

Beratung	Verkauf	Service
 <p>... aus freude am duschen</p>	<b>TARDIS-DUSCHEN</b> Zufriedenheit fängt beim Duschen an. Einfache Reinigung durch Flächenbündigkeit Sondermaße, so individuell wie Ihre Wünsche.	Eine große Auswahl an Duschtretungen, Keramik, Armaturen, Accessoires und Badmöbel finden Sie in unserer Ausstellung.
Inhaber: Gerd Güster & Josef Kreuder Nickepütz 19 - 52349 Düren-Gürzenich Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35 Fax: 0 24 21/5 00 20 37 <a href="http://www.dusch-point.de">www.dusch-point.de</a> - <a href="mailto:info@dusch-point.de">info@dusch-point.de</a>		

*Nir Frauen uns auf Ihren Besuch!*

## Bekanntmachung Sitzungstermin

Die nächste Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet statt am Donnerstag, dem 24.06.2010 in der Martinskirche, Zülpich.

Beginn der Sitzung: 18 Uhr.

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, Zülpich einsehen und finden sie im Internet unter [HYPERLINK "http://www.zuelpich.de/"](http://www.zuelpich.de/) [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de/).

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungstermin teilnehmen möchten, sind Sie hierzu herzlich eingeladen.

Stadt Zülpich

Zülpich, 26.05.2010

Der Bürgermeister  
Albert Bergmann

## BEKANNTMACHUNG

### Weitergabe der Altersjubiläen an Presse und Mitglieder kommunaler Vertretungskörperschaften

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im Meldegesetz ist vorgeschrieben, dass Ihr Geburtstag nur dann weitergegeben werden darf, wenn Sie zuvor schriftlich Ihre Einwilligung zur Weitergabe gegeben haben (§ 35 Abs. 3 des Meldegesetzes).

Die Weitergabe von Jubiläen beispielsweise an den Bürgermeister zwecks Gratulation kann jedoch auch weiterhin ohne vorhergehende Einwilligung des betroffenen Einwohners erfolgen.

### Wichtig für den Jahrgang 1940:

Wenn Sie an einer Veröffentlichung Ihres Geburtstages (ab 70 Jahre), der im Jahr 2010 erstmals eventuell zur Veröffentlichung ansteht, einverstanden sind, füllen Sie bitte die unten stehende Erklärung aus und senden sie unterschrieben an die Stadtverwaltung Zülpich, Frau Havenith, Markt 21, 53909 Zülpich, zurück.

Wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Geburtstag veröffentlicht werden soll, brauchen Sie nichts zu unternehmen.

Es grüßt Sie herzlich

Albert Bergmann  
Bürgermeister

Bitte hier abtrennen:

✂-----✂-----✂-----✂

Absenderangaben:

\_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

53909 Zülpich

### Einverständniserklärung:

Gem. § 35 Abs. 3 des Meldegesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen vom 13.07.1982 in der derzeit gültigen Fassung gebe ich hiermit mein Einverständnis zur Weitergabe meiner Alters- und Ehejubiläumsdaten an Mitglieder parlamentarischer und kommunaler Vertretungskörperschaften sowie Presse und Rundfunk.

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

## BEKANNTMACHUNG

Die Beitragsliste des Wasser- und Bodenverbandes Bessenich, für die Beitragserhebung 2010, liegt in der Wohnung des Verbandsvorstehers Herrn Wilfried Rick, Bitzgasse 1, 53909 Zülpich - Bessenich, zur Einsicht der Mitglieder aus.

Einwendungen hiergegen sind in einer Frist von 4 Wochen beim Verbandvorsteher geltend zu machen.

Zülp.-Bessenich, 15.05.2010

Wasser- u. Bodenverband  
53909 Zülpich - Bessenich

Wilfried Rick  
Verbandsvorsteher

## Der Bürgermeister informiert

### Grußwort Bürgermeister



Liebe Besucherinnen und Besucher des Straßenmarktes!

Ich begrüße Sie zu unserem 37. Straßenmarkt am 5. und 6. Juni 2010 in der Römerstadt Zülpich.

Die Straßen und Plätze der Stadt bieten einen schönen Rahmen für fröhliche Stunden unter freiem Himmel. Neben den Geschäften, die am Sonntag ab 11 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet haben, sind auch die Zülpicher Karnevalsvereine wieder bestens für den hoffentlich großen Besucherandrang gerüstet; denn der Straßenmarkt ist einer der Höhepunkte im Gemeinschaftsleben unserer Stadt.

Neben einem breitgefächerten Speise- und Getränkeangebot und der Bierbörse lässt auch das Begleitprogramm an beiden Tagen keine Wünsche offen.

Allen Organisatoren, den Vereinen, Verbänden und Organisationen, Helferinnen und Helfern danke ich für ihren großen Einsatz und Idealismus.

Mein Dank gilt auch dieses Jahr natürlich den Anwohnern der anliegenden Straßen. Müssen die Bewohner doch an beiden Tagen einiges mehr an Verständnis und Entgegenkommen aufbringen.

Allen Gästen und Bürgern möchte ich empfehlen, die Gelegenheit zu nutzen, unsere schöne alte Römerstadt, Ausrichter der Landesgartenschau 2014, kennenzulernen und zu genießen. Belohnen Sie doch das Engagement der vielen Helferinnen und Helfer und lassen Sie sich von der guten Stimmung beim »Straßenmarkt 2010« anstecken.

Die Zülpicher Geschäfte und ich als Bürgermeister freuen uns auf Ihren Besuch!  
Herzlichst

Albert Bergmann  
Bürgermeister der Stadt Zülpich

## Sprechtage des Bürgermeisters

Als Bürgermeister der Stadt Zülpich ist es mir ein persönliches Anliegen, für die Bürgerinnen und Bürger stets ein offenes Ohr zu haben. Daher werden in regelmäßigen Abständen Sprechstunden durchgeführt, in denen Sie sich mit Ihren Ideen, Wünschen und Anliegen direkt an mich wenden können.

**Mein nächster Sprechtag findet statt am Donnerstag, den 17. Juni 2010, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Jugendheim in Zülpich-Füssenich, Brüsseler Straße 64.**

Wenn Sie den Bürgermeistersprechtag in Anspruch nehmen möchten, können Sie sich bereits vorher telefonisch im Vorzimmer des Bürgermeisters, Markt 21, (Altbau, I. Etage), bei Frau Havenith, Telefon 52-211, anmelden.

Erfahrungsgemäß sind die Bürgermeistersprechstunden gut besucht. Um die Gesprächszeit optimal nutzen zu können, ist es sinnvoll, bereits bei der Anmeldung über das Thema zu informieren.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Ihr  
Albert Bergmann (Bürgermeister)

Stadtentwicklungsgesellschaft Zülpich mbH & Co. KG

SEZ ZÜLPICH



Bis auf wenige, durchaus attraktive Grundstücke, haben die 31 Grundstücke des 1. Bauabschnittes der „Zülpicher Seegärten“ ihre Käufer gefunden. Nicht nur Zülpicher Bürger sicherten sich die Grundstücke am **Apfelweg** (Straßenbezeichnung im 1. Bauabschnitt), auch über die Stadtgrenzen hinaus war ein reges Interesse zu verzeichnen.

Die **Stadtentwicklungsgesellschaft Zülpich** hat deshalb bereits ein Jahr früher als erwartet mit den Vorbereitungen zur Erschließung und Vermarktung des 2. Bauabschnittes begonnen.

Die Planungen für den **Quittenweg** (Straßenbezeichnung im 2. Bauabschnitt) sind nun so weit voran geschritten, dass ab sofort verbindliche Reservierungen für diese Baugrundstücke vorgenommen werden können.



Falls Sie Interesse an einem der attraktiv gelegenen Baugrundstücke in den Zülpicher Seegärten haben, zögern Sie nicht mit der SEZ in Kontakt zu treten.

Eine gute Möglichkeit dazu, wird sich Ihnen auf dem beliebten Zülpicher Straßenmarkt am 6. Juni 2010 in der Zülpicher Innenstadt bieten, wo die SEZ mit einem Stand vertreten ist.

Ihr Ansprechpartner im Zülpicher Rathaus: **Helmut Hubo**, Telefon: 02252-52261, E-Mail: hhubo@stadt-zuelpich.de

## Kanzlei für Erbrecht und Arbeitsrecht

Rechtsanwälte  
Fachanwälte  
Gärtner  
Schulze & Kollegen  
Köln Brühl Zülpich

Moselstrasse 52  
53909 Zülpich-  
Ülpenich

Tel. 02252 835486  
Fax 02252 835487



Heino Schulze  
Rechtsanwalt

Zertifizierter  
Testamentsvollstrecker  
(AGT und DVEV)

Fachanwalt  
für Arbeitsrecht

[www.ra-erbrecht.net](http://www.ra-erbrecht.net)

[www.ra-arbeitsrecht.net](http://www.ra-arbeitsrecht.net)

# LANDESGARTENSCHAU 2014

## Deutsch-französischer Weinberg am Weiertor

In Anlehnung an den auch im Zülpicher Stadtgebiet historisch nachgewiesenen Weinanbau und unter Einbeziehung der Partnerstädte Blaye/Frankreich, der Gemeinde Leiwen/Mosel, der Stadt Zülpich und den Landschaftsarchitekten RMP Bonn wurde am Freitag, 23.04.2010, auf dem städtischen Gelände neben dem Weiertor ein kleiner „Weinberg“ angelegt.

Mit Schaufel, Spaten und Zubehör angereist waren Jean Jacques Chaillot, Präsident des Comités de Jumelage Blaye – Zülpich und Ehrenbürger der Stadt Zülpich, Jean Lissague, Direktor des Weinsyndikats Blaye, Alexia Eymas, Winzerin aus Blaye und eine Winzerdelegation aus Leiwen unter der Leitung des Bürgermeisters Claus Feller.



Gepflanzt wurden 200 Weinstöcke aus Leiwen der Weißweinsorten „Phönix“ und „Johanniter“ - diese stehen moseltypisch in Hanglage - und 200 Rotweinstöcke „Merlot“ aus Blaye- diese stehen im flachen Teil des 800 Quadratmeter großen Areals.

(v. li.) J. J. Chaillot, J. Lissague und A. Eymas waren aus der Partnerstadt angereist, um die Stadt Blaye bei diesem Projekt zu vertreten.



Bürgermeister C. Feller (3. v. re.) und seine Winzerkollegen waren ebenfalls mit Begeisterung dabei, den „Weinberg“ fachmännisch anzulegen. Unseren Freunden aus den Partnerstädten an dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön!

Unterstützt wurden die fleißigen Helfer auch von Zülpicher Bürger/Innen, u.a. von der 1. stellv. Bürgermeisterin Silvia Wallraff und Ulf Hürtgen, Beigeordneter der Stadt Zülpich.



Auch Mitarbeiter des Baubetriebshofes waren dabei, um mit einem Bohrer die ca. 30 cm tiefen Löcher für die Weinstöcke vorzubereiten.

„Vor die Rebstöcke wollen wir noch Rosenstöcke setzen. Das ist auch ganz typisch für den Weinbau. Und im unteren Bereich

des Weinbergs sollen Obstbäume aus unserer niederländischen Partnerstadt Overbetuwe/Elst den Abschluss bilden“, erklärte Christoph Hartmann, Geschäftsführer der LAGA 2014.

Einen tollen Einfall hatten die Planer des Projekts auch für den unteren Hangbereich. Dort von der einen Seite französischer und von der anderen Seite deutscher Wein an einer Pergola hochranken und sich in der Mitte verbinden. „Das ist doch wirklich ein schönes Symbol der Städtepartnerschaft“, bemerkte Beigeordneter Ulf Hürtgen. Zur LAGA wird es dann unterhalb des Weiertors eine Vinothek geben.

Bis die ersten Trauben gelesen werden können, wird es noch rund drei Jahre dauern.



Es ist geschafft! Die Gruppe nach beendeter Pflanzaktion.

Aber auch die finnische Partnergemeinde Kangasala kann sich im Umfeld des Weinbergs einbringen. Was und wie wird dann bei dem anstehenden Besuch einer finnischen Delegation in der Zeit vom 03. bis 06.06.2010 in Zülpich besprochen.

Nach der Pflanzung stand dann ein wohlverdientes Mittagessen im Burgkeller von Burg Langendorf auf dem Programm.



Eine besondere Überraschung war hier die Aufnahme von Ulla Jagt-Keller, Weinhändlerin und Vorstandsmitglied in der Vereinigung zur Förderung der Städtepartnerschaft Blaye – Zülpich, in die Winzer-Bruderschaft Blaye. Die Ehrung erfolgte durch den Direktor des Weinsyndikats Blaye J. Lissague (re.) und A. Eymas sowie J. J. Chaillot.

## RECHTSANWÄLTE

**Ruth Becker-Prox**  
 Fachanwältin für  
 Familienrecht  
 Ehescheidung  
 Unterhalt  
 Zugewinnausgleich  
 Umgangs-/Sorgerecht  
 Ehegattenhaftung  
 Wohnungszuweisung  
 Eheverträge

**Markus Schlesier**  
 Rechtsanwalt  
 Arbeitsrecht  
 Kündigungsschutz  
 Vergütung  
 Zeugnisrecht  
 Familienrecht  
 Strafrecht

**Daniel Radermacher**  
 Rechtsanwalt  
 Erbrecht  
 Arzthaftungsrecht  
 Verkehrs-/Unfallrecht  
 Mietrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen  
 Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21 - 20 03 30 · Fax 0 24 21 - 20 03 31  
 gegenüber der Sparkasse Düren



## BAUPLANUNGSBÜRO BERNDT

Peter Berndt Dipl.-Ing.(FH)Bau

**INGENIEURBÜRO FÜR ARCHITEKTURPLANUNG, STATIK,  
SCHALL- & WÄRMESCHUTZNACHWEIS, ENERGIEBERATER**

**2004 Julicher Ring 28, Euskirchen:**  
Planung, Statik, Schall- und Wärmeschutznachweis

**2005 Dahlienstr. 30, Bornheim:**  
Planung, Statik, Schall- und Wärmeschutznachweis




...weitere Referenzen in Euskirchen, Köln, Hürth, Brühl und Pulheim 2003-2009

**Gottsborg 20 - 53909 Zülpich - Tel.: 02252/8309865**  
**Fax: /8309866 - Mobil: 0176/78023911**  
**Internet: www.planbueroberndt.de**



Die 1. stellv. Bürgermeisterin S. Wallraff bedankte sich bei der Familie Vetter für die Bereitstellung der Räumlichkeiten und überreichte der Burgherrin Juliane Vetter ein Weinpräsenat.



Abschließend präsentierte der Burgherr Manfred Vetter den Gästen seine Sammlung von über 100 Feuerwehrhelmen, die er während seines Berufslebens weltweit gesammelt hat. Fotos: B. Woop

Fazit: Alle Beteiligten sind begeistert, dass dieses Projekt der deutsch-französischen Freundschaft realisiert werden konnte.

**DER KOLEOS.  
4x4 à LA RENAULT.**



**Barpreis  
Vorführgewagen 23.950,- €**

**4 JAHRE SORGENFREI AUTO Fahren.**

**IM RENAULT KOLEOS**

**relax FÜR 249,- €\***

mit Finanzierungsrate, inkl.  
 • 4 Jahre Wartung  
 • 4 Jahre Garantie

**RENAULT**

Vorführgewagen mit Erstzulassung April 2009 und 12.000km! Ausstattungsdetails:  
 Dynamique-Ausstattung + Leder, Sitzheizung, Laderaumgitter, abgedunkelte Scheiben,  
 Onyx-schwarz-Metallic!



**Meier+Schopp**

Renault- und Dacia-Vertragshändler



53881 EUSKIRCHEN Narzissenweg 20 Telefon (0 22 51) 94 67-0	53909 Zülpich Bergheimer Str. 4 Telefon (0 22 52) 8 19 91	50374 ERFTSTADT Bonner Ring 11 Telefon (0 22 35) 60 12
--	---	--

[www.meier-schopp.de](http://www.meier-schopp.de)

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 9,5, außerorts 6,2, kombiniert 7,4, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 197 g/km (Werte nach EU-Normmessverfahren).

\*Renault Koleos Dynamique 2.0 dCi FAP 110 kW 4x4: Anzahlung 5.500,- €, Finanzierungsrestbetrag 20.271,06 €. Bei Finanzierung: monatl. Rate 249,- €, Laufzeit 47 Monate, Gesamtaufleistung 60.000 km, Schlussrate 9.900,- €, eff. Jahreszins 1,99 %. Ein Angebot der Renault Bank für Privatkunden. Erhalten sind ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie, inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 60.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen). Abb. zeigt Sonderausstattung.

## Förderverein LAGA

### 2014 initiiert Kindermalwettbewerb bei Zülpicher Straßenmarkt

Am 05. und 06. Juni findet dieses Jahr der Zülpicher Straßenmarkt statt. Der Förderverein Landesgartenschau Zülpich 2014 wird am Koltor präsent sein, um die LAGA 2014 publik zu machen. An beiden Tagen sind Kinder herzlich willkommen, die sich am „LAGA 2014 Malwettbewerb“ beteiligen möchten. Jedes teilnehmende Kind erhält eine Prämierung; Die Siegerbilder werden im Amtsblatt der Stadt Zülpich veröffentlicht werden. Ebenfalls mit dabei: Pantao, der es versteht, die Brücke des auf Stelzen gehenden Baumes zur LAGA 2014 zu schlagen. Der Förderverein sucht weiterhin Interessierte, die sich in verschiedenen Arbeitsgruppen engagieren möchten. Mehr Infos unter [www.foerderverein-laga2014.de](http://www.foerderverein-laga2014.de)

MUSIKSCHULZWECKVERBAND SCHLEIDEN

## Musikschule live



Straßenmusik



Sonntag, 20. Juni 2010  
Stadtmitte Zülpich



### Musikschule live am Tag der Musik 2010

Der Deutsche Musikrat und der Verein Tag der Musik e. V. tragen partnerschaftlich die Initiative zum **Tag der Musik**. Das Wochenende vom 17. - 20. Juni 2010 wird zum zweiten Mal mit bundesweiten Konzerten und Veranstaltungen unter dem Motto „Tag der Musik“ stehen und so die beispiellose kulturelle Vielfalt des Musiklandes Deutschland präsentieren. „Der Tag der Musik“ soll Schaufenster dieser Vielfalt sein und neue Impulse setzen, die das Bewusstsein für den Wert der Kreativität stärken und damit jedem Bürger, gleich welcher sozialen oder ethnischen Herkunft, den Zugang zur Welt der Musik ermöglichen. Musik vor Ort erlebbar zu machen und zugleich eine bundesweite Wahrnehmung zu ermöglichen, ist ein zentrales Anliegen dieser Initiative.



Wie im vergangenen Jahr will sich der Musikschulzweckverband Schleiden gerade auch mit seinen Zülpicher Schülern am Sonntag, dem 20. Juni 2010 in der Stadtmitte mit über 200 jungen Musikern an dieser Initiative beteiligen. Bereits um 11:30 Uhr wird die Veranstaltung mit einem musikalischen Frühschoppen, gestaltet durch das sinfonische Jugendblasorchester der Musikschule, auf dem Marktplatz eröffnet. Während hier das Programm bis ca. 18.00 Uhr u. a. mit der Bläserklasse der Hauptschule Zülpich, der „Combo Süd“, der Big-Band der Musikschule sowie der Bandformation „Rookies“ weitergeführt wird, werden ab 14.00 Uhr Schülerinnen und Schüler der Musikschule mit einer Straßenmusik an weiteren 6 Stützpunkten die Innenstadt zum Klingen bringen. Auf dem Marktplatz sorgt die Fußballabteilung des TuS Chlodwig Zülpich für die Beköstigung.

## Mensa in der GHS Zülpich eröffnet

Nach gut einem Jahr Umbauzeit war es am 12.04.2010 soweit. Pünktlich um 12.30 Uhr konnten die ersten Schüler ihre Mahlzeit in der neuen Mensa in der Hauptschule Zülpich zu sich nehmen.

Um Platz für die zur Zeit ca. 200 Schüler, welche die Übermittagsbetreuung nutzen, zu schaffen, wurde der erste von insgesamt 3 Innenhöfen überdacht und somit 230 m<sup>2</sup> neue Flächen geschaffen. Um das neue Atrium herum wurden drei neue Selbstlernzentren erstellt, in welchen die Schüler nachmittags unter Aufsicht ihre Hausaufgaben machen können. Einem dieser Lernräume fiel das Lehrerzimmer zum Opfer. Da die Verwaltung sich, wie schon vor der Umbauphase, wieder im 1. Obergeschoss befindet, war es ratsam, die Lehrerschaft näher an Rektorin, Sekretärin und Co. zu bringen. Aus diesem Grund wurde über der alten Aula eine Zwischendecke eingezogen und darüber das neue Lehrerzimmer gebaut. Wenige Tage vor Inbetriebnahme der Cateringküche und Mensa packten Eltern und Schüler noch einmal tatkräftig mit an. Sie unterstützen die Stadt Zülpich beim Umzug der Möbel und Einrichtung der Mensa, des Lehrerzimmers und der neuen Selbstlernzentren.

An zwei Tagen wurden insgesamt die stolze Menge von 51 Schränken, 127 Tischen und 280 Stühlen aus dem Zwischenlager Stadthalle mit einem angemieteten LKW zur Hauptschule gebracht. Diese mussten dann noch in die einzelnen Räume verteilt werden, wobei sich der Transport ins Obergeschoss als wahrer Kraftakt darstellte.



Auf Grund der Mithilfe konnten die Kosten für ein Umzugsunternehmen eingespart werden.

Ein besonderes Dankeschön seitens der Stadtverwaltung gilt somit den Schülern und Eltern für ihre Hilfe, und der Elternvertreterin Frau Schwier und dem Schulpflegschaftsvorsitzenden Herrn Zimons, welche die helfenden Hände organisiert haben.

## II./Objektschutzregiment der Luftwaffe

Hundertvierzigage Hindukusch



Von August 2009 bis Januar dieses Jahres war der Kommandeur unseres Patenbataillons in Kerpen, Oberstleutnant Marcus Buß, im Einsatz in Afghanistan. Am 15. Juni wird er in der Bürgerbegegnungsstätte Zülpich über seine Eindrücke und Erfahrungen berichten. Neben einer Beschreibung der Aufgaben der Objektschützer, die vom Schutz des internationalen Feldlagers Camp Marmal und des Flughafens von Mazar-E-Sharif über Patrouillenfahrten in die Umgebung des Lagers bis zur Kampfmittelbeseitigung und zum Brandschutz reicht, geht Oberstleutnant Buß in seiner Darstellung auch auf das Leben der einheimischen Bevölkerung ein. Eindrucksvolle Bilder dokumentieren den Alltag der Zivilbevölkerung und unserer Soldatinnen und Soldaten in Afghanistan. Zudem berichtet Oberstleutnant Buß über den Beitrag der Zülpicher Bürgerinnen und Bürger zum Weiterbau einer Moschee. Der Spendenbetrag kam bei der Verabschiedung von Kerpenen Objektschützern nach Afghanistan im Mai letzten Jahres zusammen. Kurz vor Weihnachten übergab der Bataillonskommandeur, Oberstleutnant Marcus Buß das Baumaterial an den Dorfältesten.

Wir würden uns über ein zahlreiches Erscheinen am 15. Juni 2010, 19.00 Uhr, Bürgerbegegnungsstätte, „Martinskirche“ sehr freuen.

## JENS VAN JÜCHEMS

### RECHTSANWALT

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Familienrecht
- Zivilrecht
- Arbeitsrecht

Schumacher Straße 10-12  
53909 Zülpich  
RavanJuechems@t-online.de  
(in der Fußgängerzone Nähe Markt)

Telefon: (0 22 52) 50 04  
Telefax: (0 22 52) 83 45 55  
www.ravanjuechems.de



**Lydia Albert**

leitende Pflegefachkraft

Ab 1. Juni 2009 u. a.

**PFLEGEFACH-  
BERATUNGS-  
ZENTRUM**

Kölnstr. 22  
53909 Zülpich  
Telefon: 0 22 52 / 8 35 91 04  
Fax: 0 22 52 / 8 35 91 05  
Mobil: 01 78 / 8 00 00 42  
e-mail: pflegedienst@zuelpich.net  
www.pflegedienst-zuelpich.de

24 Stunden Rufbereitschaft!  
Vermittlung von Haus-Notruf!



Ihr Meisterbetrieb für:

- Dach und Wand
- Steil- und Flachdach
- Wandverkleidungen
- Folien- und Flüssigabdichtungen
- Bauklempnerarbeiten
- Sanierungen und Reparaturen aller Art

**Geprüfter Gebäudeenergieberater HWK**

Pfarrer-Jägers-Str. 37 · 53909 Zülpich-Ülpenich  
Tel.: 0 22 52 - 24 52 · Fax: 0 22 52 - 8 14 44  
E-mail: info@bruckmann-bedachungen.de  
www.bruckmann-bedachungen.de

## IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil des Amtsblattes: Der Bürgermeister der Stadt Zülpich, Postfach 13 54, 53905 Zülpich, Telefon (0 22 52) 52 - 251 oder 52 - 0, email: bwoop@stadt-zuelpich.de, Internet: www.stadt-zuelpich.de

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Telefon (0 24 21) 7 39 12, Telefax (0 24 21) 7 30 11, www.porschen-bergsch.de. E-Mail: info@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im Stadtgebiet verteilt. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt. Auflage: 9.100 Exemplare

In unserem Hause gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.



- Beratung, Planung, Ausführung
- Sanitär, Gas, Heizung, Solar
- Wartung, Notdienst, Kundendienst
- Kanalreinigung, Silikonversiegelung
- Regenwassernutzung

**Sanitär und Heizung - Meisterbetrieb**  
 Armin Biertz · Am Wehr 6 · 53909 Zülpich  
 Tel.: 0 22 52 / 83 41 73 · Fax: 0 22 52 / 30 96 74  
 Internet: [www.biertz-zuelpich.de](http://www.biertz-zuelpich.de)

## Fahrt zum Modezentrum **Adler** Dienstag, 6. Juli 2010

Abfahrt ab Zülpich  
 Hotel Europa, 12.30 Uhr,  
 weitere Orte auf Anfrage  
 Rückfahrt ab Neuss ca. 17.30 Uhr

**13,50 €**  
 pro Person  
 inkl. Kaffeegedeck



## THELEN REISEN

Markt 13 · 53909 Zülpich  
 Telefon: 0 22 52/24 16 · Telefax: 0 22 52/8 13 35  
 E-Mail: [thelen-reisen@t-online.de](mailto:thelen-reisen@t-online.de)

## STADTRANDERHOLUNG für Zülpicher Kinder in den Sommerferien

Auch im Jahr 2010 führt die Stadt Zülpich in Zusammenarbeit mit dem Caritas-Verband des Kreises Euskirchen eine Stadtranderholungsmaßnahme in den Sommerferien durch.

Diese Ferienfreizeitmaßnahme findet in der Zeit vom **19.07. – 06.08.2010** statt. Teilnehmen können Kinder aus dem Stadtgebiet Zülpich vom 6. Lebensjahr an (die mindestens 2010 ins 1. Schuljahr kommen) bis zum 14. Lebensjahr (einschließlich).

In verschiedenen Altersgruppen ist geplant, Spiele vor Ort, Wanderungen, Grillen, diverse Ausflugsfahrten (Ausflug in die Rheinauen in Bonn, Ausflug zur Sommerrodelbahn in Kommern, Ausflug in den Kölner Zoo, Spieleland Bubenheim, Schwimmen) u. ä. durchzuführen. So können die Ferien auch für die daheim bleibenden "Zülpicher Kinder" wieder zu einem Erlebnis werden.

Der Stützpunkt für die Ferienmaßnahme ist die Karl-von-Lutzenberger-Realschule, Blayer Str. 5 in Zülpich. Die teilnehmenden Kinder aus den einzelnen Ortschaften, ausgenommen aus der Kernstadt Zülpich, werden mit Bussen abgeholt und wieder nach Hause gebracht. Mittags wird, außer bei Ausflügen, ein warmes Essen gereicht.

Der Kostenbeitrag der Eltern für die Ferienmaßnahme beträgt:

### Jahresbruttoeinkommen aufgrund Selbsteinschätzung der Eltern

	1. Kind	ab 2. Kind	(z. B.: 1. Kind 90,00 €; 2. Kind 70,00 €)
Bis 13.000 € oder Sozialhilfeempfänger	90,00 €	70,00 €	
bis 25.000 €	150,00 €	130,00 €	
bis 37.000 €	250,00 €	250,00 €	
bis 50.000 €	330,00 €	330,00 €	
über 50.000 €	420,00 €	420,00 €	

Die Eintrittspreise sind im Kostenbeitrag enthalten.

Bei zeitweiliger Nichtteilnahme an der Stadtranderholung oder einzelner Veranstaltungen erfolgt keine Kostenerstattung.

Anmeldeformulare für eine Teilnahme erhalten Sie ab dem 07. Juni 2010 bei der Stadtverwaltung - Team 303 -, Postfach 13 54, 53905 Zülpich.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Stollenwerk unter der Rufnummer (0 22 52) 5 22 04 oder Frau Gall (0 22 52) 5 22 16 gerne zur Verfügung. Hier erhalten Sie auch weitere Anmeldeformulare.

Es grüßt Sie herzlich  
 Albert Bergmann

## ANMELDUNG

für die Stadtranderholungsmaßnahme der Stadt Zülpich in der Zeit vom 19.07. - 06.08.2010

**\*Bitte alle Fragen beantworten und für jedes teilnehmende Kind eine gesonderte Anmeldung ausfüllen!**

Ich, Herr/Frau \_\_\_\_\_ geb. am \_\_\_\_\_,

wohnhaft 53909 Zülpich, \_\_\_\_\_ Str. \_\_\_\_\_,

Telefon: \_\_\_\_\_ Handy: \_\_\_\_\_

melde hiermit verbindlich die Teilnahme meines Kindes,

\_\_\_\_\_ geb. am \_\_\_\_\_,

an der Stadtranderholungsmaßnahme der Stadt Zülpich in der Zeit vom 19.07. - 06.08.2010 an.

Wie viele Geschwister nehmen außerdem teil: Anzahl \_\_\_\_\_ ( ) keine Busbenutzung: ( ) ja, ab Ortsteil \_\_\_\_\_, ( ) nein

Mein Kind darf uneingeschränkt teilnehmen an

a) Bade- und Schwimmveranstaltungen ( ) ja ( ) nein  
 Mein Kind ist ( ) Schwimmer ( ) Nichtschwimmer  
**ALS SCHWIMMER GILT, WER DAS FREISCHWIMMERZEUGNIS VORWEIST.**

b) Spielveranstaltungen ( ) ja ( ) nein

c) sonstige Sportveranstaltungen ( ) ja ( ) nein

Mein Kind hat eine Tetanussspritze erhalten ( ) ja ( ) nein

wenn ja, wann? \_\_\_\_\_

Mein Kind hat eine Allergie ( ) ja ( ) nein

wenn ja, wogegen? \_\_\_\_\_

Mein Kind ist haftpflichtversichert bei \_\_\_\_\_

Mein Kind ist krankenversichert bei \_\_\_\_\_

Die Gruppenleiter bzw. Betreuer sind berechtigt, meinem Kind Anweisungen zur Ordnungshaltung zu erteilen. Sollte mein Kind den Anweisungen nicht Folge leisten, kann es evtl. von der weiteren Teilnahme an der Stadtranderholungsmaßnahme ausgeschlossen werden.

### Gilt nur für Kinder ab 10 Jahre

Ich bin damit einverstanden, dass mein Kind \_\_\_\_\_ bei Ausflugsfahrten seine Gruppe in einer Kleingruppe von mind. drei Kindern unbeaufsichtigt verlässt.

\_\_\_\_\_  
 Unterschrift des Erziehungsberechtigten

(bei späterer Nichtteilnahme bitte **unbedingt** rechtzeitig absagen)!

**Anmeldungen werden vom 07.06.2010 bis 02.07.2010 entgegengenommen.**

Bitte kreuzen Sie die für Sie zutreffende Einkommensgruppe an:

Bruttojahreseinkommen der Familie: Beitrag:	1. Kind	ab 2. Kind
bis		
( ) 13.000 €	90,00 €	70,00 €
( ) 25.000 €	150,00 €	130,00 €
( ) 37.000 €	250,00 €	250,00 €
( ) 50.000 €	330,00 €	330,00 €
( ) über 50.000 €	420,00 €	420,00 €

(z. B.: 1. Kind 90,00 € 2. Kind 70,00 €)

Den Kostenbeitrag in Höhe von \_\_\_\_\_ € werde ich nach Aufforderung **vor Beginn** der Ferienmaßnahme **bis zum 16.07.2010** an die Zahlstelle der Stadt Zülpich überweisen. Ansonsten kann mein Kind an der Ferienmaßnahme nicht teilnehmen. Bei zeitweiliger Nichtteilnahme an der Stadtranderholung oder einzelner Veranstaltungen erhalte ich keine Kostenrückerstattung.

Ich habe Kenntnis genommen, dass die Ferienmaßnahme (Stadtranderholung) durch den Caritas-Verband Euskirchen im Auftrag der Stadt Zülpich durchgeführt wird.

Ich versichere hiermit ausdrücklich, dass mein Kind an der Ferienmaßnahme nur teilnimmt, wenn es frei von ansteckenden Krankheiten ist.

Zülpich,

\_\_\_\_\_  
 Unterschrift des Erziehungsberechtigten

## Information Ihres Servicebüros für Steuern und Gebühren

### Bereich Abfallbeseitigung

#### Wilde Müllablagerung in der Gemarkung Niederelvenich

Unbekannte haben in der Zeit zwischen dem 03. und 08. Mai 2010 unerlaubt größere Mengen von Abfällen an einem, nahe der Ortschaft Niederelvenich gelegenen Waldstück abgelagert. Hierbei handelt es sich überwiegend um Holz (teilweise angebrannt), ein Fenster, Eisengitter, Rigips und Bitumenbahnen. Die Abfallzusammenstellung lässt darauf schließen, dass es sich entweder um Teile eines Gartenhauses oder eines Carports handelt.



Für die Entsorgung dieser Abfälle werden geschätzte Kosten von ca. 1.000 EURO anfallen.

Wer kann zur Herkunft der vorgenannten Abfälle Auskunft erteilen bzw. hat entsprechende Beobachtungen über das Ablagern gemacht? Sachdienliche Hinweise nimmt der zuständige Sachbearbeiter, Herr Plum telefonisch unter 02252 – 52 238 oder persön-

lich im Rathaus, Zimmer 106, I. Obergeschoss entgegen. Selbstverständlich werden sämtliche Angaben vertraulich behandelt.

Bei einer unerlaubten Abfallentsorgung (wilder Müll) handelt es sich nicht um ein Kavaliärsdelikt. Neben der Verunreinigung der Natur müssen die Entsorgungskosten in den Gebührenhaushalt eingerechnet werden. **Jeder Bürger der Stadt Zülpich zahlt diese Kosten anteilmäßig über seine Müllabfuhrgebühren.** Die Stadt Zülpich bittet daher um Ihre Mithilfe. Melden Sie Beobachtungen zu wilden Müllablagerungen umgehend unter der vorgenannten Rufnummer.

## Marketingarbeitskreis (MAK) für Zülpich

### MAK-Rundgang in Niederelvenich war ein Erfolg

Der Rundgang durch die Zülpicher Dörfer, die der Marketingarbeitskreis (MAK) für Zülpich nun bereits im vierten Jahr veranstaltet, hat auch in Niederelvenich seine Anziehungskraft nicht verloren. Fast 100 interessierte Bürgerinnen und Bürger aus allen Ortsteilen – darunter auch wieder Bürgermeister Albert Bergmann - konnte Jürgen Degner, der Sprecher des verantwortlichen MAK-Arbeitskreises „Gesamtstadt Zülpich - Integration von Kernstadt und Ortschaften“ bei schönem Wetter zu diesem 18. Ortsrundgang begrüßen.

Eine der Ziele der Rundgänge ist es aufzuzeigen, dass die einzelnen Ortschaften eine Menge an Schönheiten und Besonderheiten haben und dies mit der Kernstadt gemeinsam erst Zülpich im Ganzen ausmacht. Um dieses auch für Niederelvenich aufzuzeigen, hatte der Ortsvorsteher Herbert Schiffer ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt.



Niederelvenich gehört mit seinen mehr als 600 Einwohnern zu den mittelgroßen Dörfern. Die Ortsanlage entwickelte sich im Hochmittelalter in der Nähe von vier größeren Lehnhöfen der Abtei Prüm: Weidendorfshof, Probsthof, Thalhof und Haus Busch. Der Ort selbst entwickelte sich aus unregelmäßig angeordneten Fachwerkhöfen

des 17. Jahrhundert, giebelständigen Fachwerkwinkelhöfen des 18. und 19. Jh. sowie einigen Backsteinhöfen des 19. Jh. Im Ortskern. Ältere Bausubstanz ist wegen Zerstörung im Dreißigjährigen Krieg nicht mehr erhalten. Herbert Schiffer konnte auf diese Punkte beim Rundgang anschaulich hinweisen und stützte sich dabei auf ein profundes Detailwissen. Aber auch die Weiterentwicklung des Ortes nach Wegfall der Eisenbahntrasse mit Neubauten blieb unerwähnt. Beim Gang durch den Ort ging es vorbei an der alten Schule von 1868, dem Ehrenmal, den durchaus sehenswerten Fachwerkhäuser, der ehemaligen Buscher Mühle und den Wegekreuzen. Und überall wusste Herbert Schiffer Interessantes zu erzählen.

Die Kirche Maria Königin war wohl selten so gut gefüllt, als Theo Schönefeld mit einem interessanten Vortrag die Entstehungsgeschichte in Erinnerung rief. Dabei verstand er es, die Zuhörer durch Detailwissen aber auch kleine Anekdoten zu fesseln. So erlebte man die Geschichte von der Gründung des Kapellenbauvereins 1868 bis zur Einweihung der Kirche im Jahr 1966. Mit Bewunderung konnte man hören, wie spendabel die Niederelvenicher sich dabei immer wieder gezeigt

hatten. So wurde u.a. auch die Inneneinrichtung durch Haussammlungen erbracht. Obwohl äußerlich ein schlichter Bau offenbart sich im Innern die eigenartige Stimmung und Beleuchtung einer Hallenkirche mit Basilika-Charakter, zu der auch die interessanten Kirchenfenster beitragen. Die Masse der Zuhörer teilte wohl die negative Meinung einer Kunsthistorikerin über den Kirchenbau, die Theo Schönefeld zitiert hatte, nicht.

Wer war besser geeignet als Christel Schönefeld um den Kindergarten vorzustellen, den sie selbst 32 Jahre geleitet hatte. 1075 Kinder waren in dieser Zeit von ihr betreut worden. 1973 wurde die erst kurz vorher erbaute neue Schule Domizil des Kindergartens, der heute mit großzügigen Spielanlagen aufwartet, die neben dem neuen städtischen Spielplatz auch von den Niederelvenicher Kinder genutzt werden.



Ein positiver Aspekt des Rundgangs war die Möglichkeit auch in das Innere einiger Höfe zu blicken. So wurde zum Beispiel im Elvenhof deutlich was mit Engagement erreichbar ist. Werner Sonnenberger stellte den Hof vor, in dem zurzeit sechs Pflegekinder ein zu Hause finden.



Ein Höhepunkt des Rundgangs war wohl Haus Busch, der einzige der vier erwähnten Lehnhöfe, der im Prinzip noch in seiner ursprünglichen Form vorhanden ist. Versteckt in einer ausgedehnten Wald/Grünanlage liegend haben viele Teilnehmer des Rundgangs erstmals diese Anlage gesehen. Als größter

und bedeutendster Lehnshof erscheint Haus Busch um die Mitte des 15. Jahrhunderts als Rittersitz des Adam Beissel von Gymnich und ist vom Anlagetyp her eine klassische, spätmittelalterliche Wasserburg. Herbert Schiffer verstand es, die Geschichte und Entwicklung anschaulich vorzustellen. Die Anlage, wie sie sich heute beeindruckend darstellt, zählt wohl zu den kunsthistorisch bedeutendsten Bauten im Stadtgebiet von Zülpich.

Nach dem ereignisreichen Rundgang klang die Veranstaltung bei einem gemütlichen Beisammensein im Feuerwehrgerätehaus bei Kaffee und Kuchen aus, das durch private Spenden ermöglicht wurde. Natürlich hat Bernhard Koch auch diesen Rundgang wieder auf eine DVD gebannt. Diesem aner kennenswerten Engagement wird es zu verdanken sein, dass der MAK am Schluss über eine kleine „DVD-Bibliothek“ für alle bisherigen Rundgänge verfügen wird.

Wie schon bei den letzten Rundgängen wurde um eine freiwillige Spende für das Spendenkonto „Zülpich hält zusammen“ gebeten. Hier soll unverschuldeten in Not geratenen Personen unbürokratisch und zeitnah geholfen werden können. Die Sammlung ergab den Betrag von 167,90 €. Dafür wird allen Teilnehmern herzlich gedankt.

Nun sind alle gespannt was man beim nächsten Rundgang am 11. September in Geich zu sehen bekommen wird.

## Schiedsfrauen für den Schiedsgerichtsbezirk Zülpich

**Schiedsfrau:**  
Frau Ingeborg Mahnke  
In den Auen 12 b  
53909 Zülpich-Schwerfen  
Tel.-Nr.: 02252/3930

**Stellvertretende Schiedsfrau**  
(nur im Vertretungsfall):  
Frau Elke Mührer  
Nideggerer Straße 16  
53909 Zülpich

Herzlich Willkommen im Baugebiet „Zülpicher Seegärten“

Das Gebiet überzeugt insbesondere durch

- seine zentrale Lage
- attraktive, zentrale Baugrundstücke für jeden Geschmack
- eine landschaftsintegrierte Gestaltung mit viel Grün
- landschaftsintegrozierende Grundstücksformen

Beratung und Information zu Grundstückskauf und Erschließung:

SE ZÜLPICH

West Hofe • Markt 21 (Rathaus) • 53909 Zülpich  
T 02252/52261 • F 02252/32269 • SEZ@stadt.zuelpich.de

## Firmenportrait Zülpich Nr. 04 / 2010

<b>Firmenname /</b>	<b>Matratzenpfleger, POTEMA® - Fachbetrieb</b> für mobile chemiefreie Matratzenreinigung
-adresse:	Salentinweg 5, 53909 Zülpich
Branche:	Reinigungsdienstleister
Leistungen:	- Matratzenreinigung nach dem patentierten POTEMA® - System - Reinigen von Matratzen vor Ort - Kindermatratzen-Sofortservice - Nach Terminvereinbarung reinigen wir Kindermatratzen (140 x 70 cm) bei uns im Hause - Vertrieb von POTEMA® MatratzenClean-Spray zur nachhaltigen Matratzenhygiene
Besonderheiten:	- Kostenlose Probereinigung mit Allergentest - Materialunschädliches Reinigungsverfahren für Matratzen aller Art - Die Reinigung erfolgt immer trocken, chemiefrei, antibakteriell - Entfernung des Milbenkots zu fast 100 % - Die Matratze kann unmittelbar danach wieder benutzt werden
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 08:00 Uhr - 17:00 Uhr Samstag 10:00 Uhr - 14:00 Uhr Reinigungstermine sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich!
Internetseite:	www.matratzenpfleger.de" www.matratzenpfleger.de
E-Mail Adresse:	info@matratzenpfleger.de" info@matratzenpfleger.de
Tel. - Nr.	02252 / 5 28 66 90 (AB)
Mobil - Nr.	0160 / 77 4 62 26



## 2000 - 2010 Jugendzentrum

**Wir feiern unseren „10. Geburtstag“  
am Samstag, den 19. Juni 2010,  
ab 15:00 Uhr  
am und im Jugendzentrum  
mit  
Musik, Essen und Trinken, Kinderbelustigung,  
Modenschau u.v.m.**

**Wir laden alle Besucher, Freunde, Förderer, Interessierte  
und Neugierige herzlich ein, die diesen Anlass mit uns  
feiern und uns kennen lernen möchten!!!**

Wo Sie uns finden und wie Sie uns erreichen:

Jugendzentrum Saju  
Bayer Straße 29  
53909 Zülpich  
Tel: 02252/309174  
jugendzentrum\_saju@web.de  
ICQ: 438 774 675

## 2000 Jahre Badekultur

Führung durch die Dauerausstellung



**Sonntagsführung mit Dr. Daniela Rösing in den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur, Mühlenberg, 53909 Zülpich, am Sonntag, 06.06.2010, 15 Uhr**

Bäder, Sauna, Wellness und Erholung sind nicht erst seit moderner Zeit ein beliebter Ausgleich zum stressigen Alltag. Schon die Römer wussten ein belebendes Bad zu schätzen. So bauten sie ihre Thermen mit

großer Raffinesse zu wahren Badepalästen aus, deren Vielfalt an Baderäumen und technische Ausstattung noch heute begeistern.

Vieles der antiken Badetradition scheint in den kommenden Zeiten vergessen, doch beim weiteren Rundgang durch das Museum erhalten Sie einen spannenden Einblick in die Welt mittelalterlicher Badestuben, barocker Badeszimmer und nicht zuletzt in die Anfänge öffentlicher Badeanstalten.

Die Teilnehmer zahlen nur den Eintritt an der Kasse. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 02252 83806-0

## Kleine Kräuterkunde nach Hildegard von Bingen

**Workshop für Erwachsene in den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur, Mühlenberg, 53909 Zülpich, am 12.06.2010, 14.30-17.30 Uhr**



Feniculo – Fenchel

„... Sogar ein Mensch, den die Melancholie plagt, der zerstoße Fenchel zu Saft und er salbe oft Stirn, Schläfen, Brust und Magen, und die Melancholie in ihm wird weichen.“

In ihren naturkundlich-medizinischen Schriften informiert Hildegard von

Bingen über die nützliche und schädliche Wirkung der natürlichen Umwelt auf die Gesundheit des Menschen. Sie beschreibt Heilmittel und Heilverfahren, welche die Gesundheit stärken, möglichen Krankheiten vorbeugen, akute und chronische Krankheiten heilen und Schmerzen lindern. Ihre Heilkunde stellt sich uns heute als eine sanfte und ganzheitliche Medizin für alle Menschen, für Kranke und Gesunde, dar.

Hildegard beschreibt fast 300 Pflanzen – Kräuter, Gemüse, Bäume und Sträucher – darunter auch ihre Lieblingspflanzen wie Fenchel und Ringelblumen. Die Heilkraft vieler bei ihr aufgeführten Pflanzen ist heutzutage wissenschaftlich belegt.

Dauer: 3 Stunden, Kosten: 11 EUR zzgl. Materialkosten  
Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0

**Ein tolles Geschenk!**

**ZÜLPICHER GutscheinCard**  
2. Auflage

**10 Euro**

**Aktiv** **S** Erntesparkasse Euskirchen

**Jetzt in über 40 Geschäften einzulösen.**  
Weitere Informationen unter: [www.zuelpich-aktiv.de](http://www.zuelpich-aktiv.de)

## Schüler führen Schüler

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Mühlenberg 7, 53909 Zülpich, am Sonntag, 20.06.2010, 11 Uhr



Was wisst ihr eigentlich über Badespaß in der Vergangenheit? Gab es Seife bei den Römern? Was ist ein Badequast und wofür brauchte man im Mittelalter große Bottiche? Und seit wann gibt es überhaupt Schwimmunterricht?

Antworten auf diese und viele weitere Fragen geben euch Schüler in eurem Alter bei einem Rundgang durch das Museum. Dann erfahrt ihr auch, wie es bei den Römern mit Badeanzug und Bikini aussah und warum die Kinder im 19. Jahr-

hundert mit Kleidern ins Wasser stiegen.

Die Führung ist kostenlos, für Kinder bis 18 Jahre ist der Eintritt frei.

Anmeldung bitte unter Tel.: 02252 83806-0.

## Eine archäologische Zeitreise durch das Zülpicher Land

Vortrag mit Bodendenkmalpflegerin Petra Tutlies M. A.

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur,  
Mühlenberg 7, 53909 Zülpich, am Donnerstag, 24.06.2010, 18 Uhr.

Die Stadt Zülpich liegt in der fruchtbaren Lössbörde, die ihren Namen trägt. Seit Jahrtausenden nutzten die Menschen diese günstigen Siedlungsbedingungen schon bevor die römische Stadt auf dem Mühlenberg gegründet wurde. Petra Tutlies M. A.,

die zuständige Gebietsarchäologin und Bodendenkmalpflegerin unserer Region, wird in ihrem Lichtbildervortrag die bedeutende vorgeschichtliche und römische Siedlungslandschaft und um Zülpich im Spiegel der archäologischen Forschung darstellen.

Kosten: 5 EUR Erwachsene, 3 EUR ermäßigt. Eingang über Quirinusplatz  
Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0



## Sonntagsführung

Tolbiacum – Das römische Zülpich

Führung mit Stefanie de Faber M. A. in den Römerthermen  
Zülpich – Museum der Badekultur, Mühlenberg 7, 53909 Zülpich,  
am Sonntag, 04.07.2010, 15.00 Uhr



Mit der Thermenanlage haben uns die Römer in Zülpich ein ganz besonderes Bodendenkmal hinterlassen. Neben diesem Highlight bekommen Besucher der Sonntagsführung weiteres Wissenswertes im und um das Museum gezeigt mit besonderem Augenmerk auf das römische Tolbiacum.

Die Teilnahme an der Führungen ist kostenlos, Sie bezahlen nur den Eintritt an der Kasse.

## 170 Jahre erfülltes Ordensleben

Drei äußerst rüstige Schwestern vom Orden der Cellitinnen nach den Regeln des Heiligen Augustinus feierten am ersten Mai-Sonntag Ihre Professjubiläen. Bischof Hofmann aus Würzburg hat es sich nicht nehmen lassen - auch zu Ehren seiner ehemaligen Nachbarin aus Kölner Zeiten Schwester Remberta - den Festgottesdienst zu zelebrieren. Der Kirchenchor aus Zülpich unter der Leitung von Holger Weimbs gestaltete den musikalischen Teil. Altbürgermeister Rhiem würdigte das 50 und 60 Jahre währende aktive Ordensleben der drei Schwestern.



Auf dem Foto von links: Sr. Kuniberta und in der Mitte Sr. Kiliana, die das Diamantene Jubiläum, also 60 Jahre Profess feierten und rechts Sr. Remberta, die auf 50 Jahre Ordensleben zurückblicken kann.

## Schulen

### Was hat Cyber-Mobbing mit Erziehung zu tun ?

Der Info-Abend des Franken-Gymnasiums zum Thema „Gefahren im Internet“ stieß bei den Eltern auf reges Interesse.

Ein zunächst in den Räumen des Franken-Gymnasiums geplanter Informationsabend für die Eltern der Jahrgangsstufen 5 -9 zu dem Thema „Gefahren im Internet“ musste wegen der großen Teilnehmerzahl in die Stadthalle Zülpich verlegt werden. Eingeladen als Referent war Polizeihauptkommissar Uwe Fahrman von der Präventionsstelle Euskirchen, der fachkundig durch den Abend führte. Nahezu 350 interessierte Eltern folgten aufmerksam seinem zweistündigen Vortrag, der den Eltern aber immer wieder Gelegenheit gab, eigene Fragen zu stellen.

Angesprochen wurden jugendgefährdende Inhalte im Internet, deren Verbreitung und rechtliche Rahmenbedingungen, ebenso wie die Selbstdarstellung im Netz mit Bild und Wort von Jugendlichen und Kindern. Aber auch die problematischen Seiten des Chatters und der Austausch bedenklicher Inhalte durch Handys waren Gegenstand des Vortrags.

Dieser Elternabend soll der erste Schritt zur Erweiterung des pädagogischen Konzepts der Schule sein. Neben den Projekten des persönlichen Lernens, der Suchtprävention und der Sexualpädagogik soll bald ein Projekt zu den Gefahren des Internets regelmäßig stattfinden, wobei eine Verknüpfung mit dem Fach Politik (Medienerziehung) angedacht ist.

Auch die Beiträge der Eltern machten mit Nachdruck deutlich, dass die negativen Seiten des Internets oder z.B. auch das Cyber-Mobbing aktuelle Themen sind, so dass auch die Elternschaft an einer präventiven Thematisierung durch die Schule sehr interessiert ist. (Wa/Sk)

# Hubert Schmitz GmbH

## Heizung - Bäder - Fliesen



Bärenfeld 1 · 52391 Vettweiß-FROITZHEIM  
Tel. 0 24 24/94 44-0 · Fax 0 24 24/21 78



Ständige Ausstellungen auf 400 m<sup>2</sup>.  
Fragen **SIE** nach unseren günstigen Angeboten!!!

# Unfallschaden?

Kfz-Sachverständigenbüro

## Hollstein

Zülpich, Bonner Straße 3, Tel.: 0 22 52 / 44 14

### Realschüler beraten in der Berufswahl und stellen Schulkollektion vor

Am vergangenen Donnerstagabend brachte die Theater-AG der Realschule Zülpich das Stück „Kluge Eltern sorgen vor“ von Rudolf Guder auf die Bühne. Alpträume von der Zukunft ihres Kindes treiben die jungen Eltern (Fabienne Schinke, Niklas Fechner) zu einer Berufsberaterin (Alina Möller), die ihnen verschiedene Berufe für ihren sechs Monate alten Sohn vorstellen soll. Auf die Fragen, welche Berufe es in 20 Jahren überhaupt noch geben wird, welche Anforderungen gestellt sein werden oder welche Voraussetzungen der Berufsanfänger mitbringen muss, präsentiert sie dem Paar, frei nach dem Motto „Je jünger, desto besser“ Berufe vom Manager, über den Schriftsteller bis zum Genetiker (Vanessa Poensgen, Katharina Baumüller, Lisa Arndt, Nina Straub, Svenja Henning, Felix Koep, Lukas Steinacker, Kim Bieger, Anastasia Papakosta, Isabella Brückner, Chiara Pistoll, Mona Schmitz, Lara Vorholt, Lena Fischer, Michelle Klann, Jannik Tondorf). Zwischen den Vorstellungen setzt die Berufsberaterin das Paar über die jeweiligen Ausbildungsprogramme in Kenntnis, welche Mutter und Vater zunehmend beunruhigen. Denn für die Ausübung eines Berufes in der Marketing-Branche wäre beispielsweise eine Operation an der Zungenwurzel nötig, um die Sprechgeschwindigkeit zu erhöhen und den Beruf des Lehrers wird es in 20 Jahren gar nicht mehr geben, da nur noch mit Lernmaschinen, Elektroschocks und kleinen Operationen gelernt wird. Schlussendlich entscheiden sich die jungen Eltern gegen eine vorzeitige Festlegung und stattdessen für das „wilde“ Aufwachsen ihres Sohnes.



Die Schauspielerinnen und Schauspieler aus den Jahrgangsstufen 6 und 7 zeigten ein Wechselspiel zwischen bitteren Wahrheiten und dem Fingerzeig auf drohende Fehlentwicklungen der Gesellschaft, die hinter der Fassade des Scherzes, der Ironie und der Groteske nicht verborgen oder verharmlost, sondern verdeutlicht werden. Die zahlreichen Zuschauer waren nicht nur vom Inhalt des Stücks angetan, sondern auch begeistert von der Leistung der jungen Schülerinnen und Schüler und zeigten dies mit gebührendem Applaus.



Die Theater – AG der Realschule

Mit dieser Aufführung präsentierte die Theater-AG unter Leitung von Anne Bönsch nicht nur ihr drittes Stück, sondern in der Pause auch eine Modenschau für eine Kleiderkollektion mit dem neuen Schullogo. Sechs Models (Denise Krieger, Max Jansen, Lea Klinkhammer, Nico Jensen, Kara Teschke, Max Jeblick) zeigten T-Shirts, Poloshirts, Kapuzenpullis, Jogginghosen und Taschen u. a. auch mit Zeichnungen von zwei Schülerinnen (Franziska Schmitz, Vanessa Tondorf), die sowohl bei Eltern als auch bei Schülern gut ankamen. „Die Kleidungsstücke sind aus Ideen von Schülern entstanden, sodass sich die Schüler darin wohl fühlen, sie gerne tragen und das Wir-Gefühl der Schule gestärkt wird.“, so Anne Bönsch.

### Eine Liebeserklärung an die Schule

Am Freitag, dem 30. April 2010, versammelte sich fast die gesamte Schülerschaft der Grundschule Füssenich, um der Schule einen Maibaum aufzustellen. Wieder einmal kam die Initiative aus der Dreizehn-Plus-Betreuung und damit von Frau Christine Willig.



Der prächtige, große Baum fand seinen Platz am Peter-Lustig-Bauwagen neben der Schule.

Ein halbes Dutzend volkstümliche Frühlingsweisen („Der Mai ist gekommen ...“) gab der Betreuungs-Chor „Die Grasfrösche“ gekonnt zum Besten. Nach diesem herrlichen Konzert freuten sich alle Kinder besonders über die von Eltern angebotenen Grillwürstchen und Getränke.

Eine schöne Verbindung von Schule und Brauchtum! Ein toller Einstieg in den Mai!

### Kindergärten

#### Neues aus dem Kindergarten Bessenich

##### Besuch der Kläranlage Bessenich

Juli, ein kleiner Junge aus einem Bilderbuch, hat Angst vor dem „Klomonster“, das in der Toilette steckt. Seine Freunde helfen ihm die Angst zu überwinden und haben dabei viel Spaß. Doch den Kindergartenkindern stellt sich nach dem Lesen die Frage, wohin das Abwasser der Toilette fließt. Dieser Frage wurde nachgegangen und die Vorschulkinder gingen zur Kläranlage Bessenich.



Dort wartete Herr Jonen auf die Kinder und erklärte ihnen die Anlage. Sie erfuhren, wie das Wasser gereinigt wird und dass aus dem Klärschlamm Gas zur Stromerzeugung gewonnen wird. Sehr anschaulich wurden den Kindern die einzelnen Stationen gezeigt und sie erhielten viele

Erklärungen.

Nach dem Rundgang gab es noch eine Stärkung und die Kinder spazierten gut gelaunt mit viel neuem Wissen zurück in den Kindergarten.

Hier noch mal ein herzliches Dankeschön an die Initiatoren der Veranstaltung. Ihr Kindergarten Bessenich

#### Kath. Kindergarten St. Agnes

Am Freitag, den 11.06.2010 findet ab 15.30 Uhr in der kath. Tageseinrichtung für Kinder, St. Agnes für alle Familien des Kindergartens unser diesjähriges „Fest der kleinen Forscher“ statt. Dieses Fest findet im Rahmen des Jahresthemas „Die Schöpfungsgeschichte – Experimentieren und Forschen mit Lubo aus dem All“ statt und ist gleichzeitig der Ausklang eines erfolgreichen Jahresprojektes.

Bereits das ganze Kindergartenjahr über haben die Kinder zusammen mit Lubo aus dem All geforscht und experimentiert und sind mittlerweile zu „kleine Forschern“ geworden. Auch die Zertifizierung des Kindergartens zum „Haus der kleinen Forscher“ wird in den nächsten Wochen langsam dem Ende entgegen gehen. Voller Spannung warten alle auf die Zertifizierung!

Bei unserem „Fest der kleinen Forscher“ gibt's es noch mehr Verblüffendes auszuprobieren und zu entdecken. Nach Herzenslust darf experimentiert und geforscht werden. Die Kinder und Eltern können gemeinsam verschiedene Experimentierstationen durchleben.

Beim anschließenden gemeinsamen Grillen können sich die Familien deren Kinder bereits im Kindergarten sind und die Familien der „neuen“ Kinder in gemütlicher Runde kennen lernen und erste Kontakte knüpfen.

Besonders freuen wir uns an diesem Tag die neuen Spielgeräte in unserem Außenspielbereich offiziell einzuweihen.



Die neue Rutsche und die Nestschaukel werden besonders den Bedürfnissen der Kinder unter drei Jahren gerecht. Bedanken möchten wir uns bei der Stadt Zülpich (Bauhof) für den professionellen Aufbau der neuen Spielanlage.

Wir freuen uns auf viel Spaß mit spannenden Experimenten, ein gemütliches Grillfest und gutes Wetter!

Ihr Kiga – Team St. Agnes

## Einladung

zum Familienfest am 19. Juni 2010 von 11.00 bis 17.00 Uhr  
in der Integrativen Kindertagesstätte „Blayer Straße“

Das Fest findet im Rahmen eines gemeinsamen Aktionstages aller Familienzentren im Kreis Euskirchen zum „Jahr der Familie“ statt.

Nach dem Motto „Wir werden immer größer“ feiern wir einerseits die Einweihung vom Schneckenhaus (unserer neusten Gruppe). Andererseits stellen sich die verschiedenen Kooperationspartner unseres Familienzentrums auf unterschiedlichste Weise vor:

- Infostände (Caritas, DRK, KiTa-Hotel),
- Schnupperkurse (Psychomotorik, Englisch für Kinder),
- musikalische Darbietungen,
- Vorträge (HPZ Bürvenich, Frühförderung sehbehinderter Kinder (Düren)),
- einen Wahrnehmungspacour und
- internationale Kostbarkeiten.

Für die kleinen Besucher werden außerdem Spiele und der Mitspiel-Zirkus **Gioco** angeboten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Die Stadt Zülpich gratuliert zum Geburtstag

1.6. bis 30.6.2010

Anrede	Titel	Vorname	Nachname	Alter
Ortsteil	Anschrift			Geburtsdatum
Herrn		Johann Josef	Pütz	77
Bürvenich-Eppenich	Stephanusstraße 60			05.06.1933
Herrn		Josef Hubert	Baum	83
Schwerfen	Floisdorfer Straße 8			08.06.1927
Herrn		Werner Engelbert	Keller	87
Enzen	Albert-Schweitzer-Straße 4			09.06.1923
Frau		Anna Kurtensiefen		86
Zülpich	Guter-Mamm-Straße 5			10.06.1924
Frau		Else Eva	Hahn	86
Zülpich	Hertenicher Weg 18			19.06.1924
Frau		Christine	Melcher	77
Füssenich	Brüsseler Straße 87			19.06.1933
Frau		Margareta	Franzen	89
Füssenich	Oberdorffallee 7			24.06.1921
Herrn		Wilhelm	Fischer	83
Zülpich	Neffeltalstraße 2			26.06.1927
Herrn		Peter Franz	Gatzweiler	89
Zülpich	Könlnstraße 52			27.06.1921
Frau		Elisabeth	Dunkel	77
Zülpich	Siebengebirgsstraße 14			27.06.1933
Herrn		Robert	Tessmann	83
Bürvenich-Eppenich	Stephanusstraße 119A			29.06.1927
Herrn		Jacob	Schmitz	73
Sinzenich	Kommerner Straße 22			29.06.1937
Herrn		Ernst	Kabon	82
Hoven-Floren	Am Wassersportsee 1			30.06.1928

## Notdienst

### NOTRUFNUMMERN!!!

Der ambulante ärztliche Notfalldienst ist unter **0 18 05 – 04 41 00** zu erreichen. In akuten, lebensbedrohlichen Notfällen – Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Telefon-Nr.: **112**.

Der Notdienst der Zahnärzte kann unter **0 18 05 – 98 67 00** abgefragt werden.

Die nächstgelegene notdienstbereite Apotheke erfragen Sie unter Telefon-Nr. **0 18 05 – 93 88 88** oder per Handy über **22 8 33** (69ct./min)

## Notdienstplan der Apotheken

Dienstag, den 01. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel. 02251-79140  
Apotheke Kommern, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 26, Tel. 02443-5333

Mittwoch, den 02. Juni 2010: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel. 02251-52717  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480  
Apotheke am Markt, Nideggen, Graf-Gerhard-Str. 5, Tel. 02427-1261

Donnerstag, den 03. Juni 2010 - Fronleichnam: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Lambertus-Apoth., Euskirchen-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, Tel. 02251-3286  
Barbara-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 55, Tel. 02443-2485

Freitag, den 04. Juni 2010: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel. 02251-52042  
Burg-Apotheke, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 87, Tel. 02443-911919

Samstag, den 05. Juni 2010: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel. 02252-3642  
Markt-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 1, Tel. 02251-4046

Sonntag, den 06. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel. 02251-3530  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

Montag, den 07. Juni 2010: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Millennium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, Tel. 02251-124950  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel. 02443-2454

Dienstag, den 08. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Mühlen-Apotheke, Euskirchen-Stolzheim, Stolzheimer Str. 75, Tel. 02251-63443  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Mittwoch, den 09. Juni 2010: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel. 02251-779660

Donnerstag, den 10. Juni 2010: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Zülpich, Markt 1, Tel. 02252-2700  
Südstadt Apotheke am Marienhospital, Euskirchen, Gottfried-Disse-Str. 48, Tel. 02251-1293880

Freitag, den 11. Juni 2010: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Ursulinen-Apotheke, Euskirchen, Kölner Str. 30, Tel. 02251-71175  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252  
Rurtal-Apotheke, Heimbach, Hengebachstr. 37, Tel. 02446-453

Samstag, den 12. Juni 2010: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Veybach-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 5, Tel. 02251-53911  
Schwanen-Apotheke, Bad Münstereifel, Am Bendenweg 13, Tel. 02253-2065  
Burg-Apotheke, Erftst.-Friesheim, Talstr. 1a, Tel. 02235-71412

Sonntag, den 13. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flamersheim, Pützgasse 4, Tel. 02255-1209  
Steinbach-Apoth., Euskirchen-Kirchheim, Kirchheimer Str. 102, Tel. 02255-950366  
Bären-Apotheke, Weilerswist-Lommersum, Kaiser-Wilhelm-Pl. 2, Tel. 02251-74422

Montag, den 14. Juni 2010: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Grünstr. 36, Tel. 02251-4311  
Apotheke am Kreiskrankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel. 02443-904904

Dienstag, den 15. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Bahnhof, Euskirchen, Bahnhofstr. 20, Tel. 02251-2019  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Mittwoch, den 16. Juni 2010: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Apotheke Am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, Tel. 02251-2696

Donnerstag, den 17. Juni 2010: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr. 22-24, Tel. 02251-51285  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel. 02443-901009

Freitag, den 18. Juni 2010: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Novum Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel. 02251-1482839  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480  
Apotheke am Markt, Nideggen, Graf-Gerhard-Str. 5, Tel. 02427-1261

Samstag, den 19. Juni 2010: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel. 02251-79140  
Barbara-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 55, Tel. 02443-2485

Sonntag, den 20. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel. 02251-52717  
Burg-Apotheke, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 87, Tel. 02443-911919

Montag, den 21. Juni 2010: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zülpich, Schumacher Str. 10-12, Tel. 02252-3642  
Lambertus-Apoth., Euskirchen-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, Tel. 02251-3286

Dienstag, den 22. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel. 02251-52042  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel. 02443-48080

Mittwoch, den 23. Juni 2010: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Markt-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 1, Tel. 02251-4046  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel. 02443-2454

Donnerstag, den 24. Juni 2010: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel. 02251-3530  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel. 02443-4220

Freitag, den 25. Juni 2010: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zülpich, Kölnstr. 55, Tel. 02252-6662  
Millennium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, Tel. 02251-124950

Samstag, den 26. Juni 2010: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Zülpich, Markt 1, Tel. 02252-2700  
Mühlen-Apotheke, Euskirchen-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, Tel. 02251-63443

Sonntag, den 27. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel. 02251-779660  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel. 02253-3252  
Burg-Apotheke, Ertstadt-Friesheim, Talstr. 1a, Tel. 02235-71412

Montag, den 28. Juni 2010: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Südstadt Apotheke am Marienhospital, Euskirchen, Gottfried-Disse-Str. 48,  
Tel. 02251-1293880  
Schwanen-Apotheke, Bad Münstereifel, Am Bendenweg 13, Tel. 02253-2065  
Mauritius-Apotheke, Weilerswist, Deutscher Platz 1, Tel. 02254-1607

Dienstag, den 29. Juni 2010: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Ursulinen-Apotheke, Euskirchen, Kölner Str. 30, Tel. 02251-71175  
Steinbach-Apoth., Euskirchen-Kirchheim, Kirchheimer Str. 102, Tel. 02255-950366  
Kilian-Apotheke, Ertst.-Lechenich, Bonner Str. 17, Tel. 02235-76920

Mittwoch, den 30. Juni 2010: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Veybach-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 5, Tel. 02251-53911  
Apotheke am Kreiskrankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel. 02443-904904

Donnerstag, den 01. Juli 2010: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flamersheim, Pützgasse 4, Tel. 02255-1209  
Apotheke Kommern, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 26, Tel. 02443-5333  
Bären-Apotheke, Weilerswist-Lommersum, Kaiser-Wilhelm-Pl. 2, Tel. 02251-74422

Freitag, den 02. Juli 2010: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zülpich, Münsterstr. 7, Tel. 02252-2348  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Grünstr. 36, Tel. 02251-4311

Samstag, den 03. Juli 2010: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Apotheke am Bahnhof, Euskirchen, Bahnhofstr. 20, Tel. 02251-2019  
Apotheke Kommern, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 26, Tel. 02443-5333

Sonntag, den 04. Juli 2010: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Apotheke Am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, Tel. 02251-2696  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel. 02253-8480  
Markus-Apotheke, Düren, Zülpicher Str. 72, Tel. 02421-505231

Kurzfristige Änderungen des Notdienstes sind möglich! Erfragen Sie den aktuellen Apothekennotdienst: Tel.-Nr. 01805 - 93 88 88 vom Handy; 22 8 33. Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.Martin-Apo.com](http://www.Martin-Apo.com). Arztrufzentrale für den ärztlichen Notdienst/Bereitschaftsdienst: Tel. 01805 - 04 41 00. In akuten, lebensbedrohlichen Fällen = Rettungswagen. Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Tel.-Nr. 112 oder 02251 - 5036. Notdienst der Zahnärzte: Tel.-Nr. 01805 - 98 67 00

## Sozialer Dienst

### Caritas Hospizgruppe Düren sucht noch Verstärkung

#### Neuer Befähigungskurs startet im September 2010

Bei einem Erstbesuch bei einer Patientin erzählte mir diese: „Wissen Sie, heute Morgen war der Chefarzt zur Visite hier; er war sehr freundlich und lächelte mich an. Da sagte ich zu ihm: Sie lächeln mich zwar an, aber Ihre Augen sehen traurig aus, da Sie mir nicht mehr helfen können. Er nickte und antwortete: Ja, gesund machen kann ich Sie nicht mehr.“

Ich lernte diese krebserkrankte Patientin als sehr gefasst, aufgeklärt und vorbereitet kennen. Sie war sich sehr wohl bewusst, dass sie unheilbar krank ist und dass sich ihr Zustand zunehmend verschlechtern würde. Liebe Menschen hatten ihr den Hospizdienst ans Herz gelegt und so durfte ich einen ganz besonderen Menschen kennen lernen. Wir unterhielten uns lange und sie wird jetzt zusätzlich regelmäßig von einer ehrenamtlichen Mitarbeiterin des Caritas Hospizdienstes durch ihre Höhen und Tiefen begleitet. Dies ist nicht der Regelfall.

Oft werden Partner, Angehörige oder Freunde unverhofft mit der Frage nach Begleitung eines lieben Menschen in einer lebensbedrohenden Krankheit konfrontiert. In dieser Situation spürt der Einzelne die Not und Hilflosigkeit seines Gegenübers und muss sich selbst die Frage stellen, ob er sich in der Lage sieht, helfen zu können. Es ist ein innerer Konflikt, sich einerseits mehr um den sterbenskranken Menschen kümmern zu wollen, andererseits die aufkommende Hilflosigkeit zu spüren, wenn die Erkrankung fortschreitet und es unübersehbar auf den Tod zugeht. Partner und Angehörige erleben dann oft den Rückzug von Freunden und Bekannten. Dadurch wird die Lebenssituation, die Auseinandersetzung mit Krankheit, Sterben, Tod und Trauer sehr schwierig und überfordert oft die Menschen, die den Erkrankten begleiten. In diesen Situationen ist es hilfreich, Menschen zu haben, die sich mit diesem Themenkreis eingehend auseinander gesetzt haben. Es hilft, Fragen stellen zu dürfen, Ängste äußern zu können und sich auch einmal zurückziehen zu dürfen, mit dem Wissen, es ist jemand bei meinem geliebten Menschen, auf den ich mich verlassen kann. Hospizdienste haben sich zur Aufgabe gemacht, ehrenamtliche MitarbeiterInnen für diese besondere Aufgabe zu qualifizieren. Diese Menschen begleiten, hören zu und tragen die Trauer um den nahenden Verlust mit.

Ab September 2010 bietet der Hospizdienst interessierten Menschen einen weiteren Qualifizierungskurs zum Hospizbegleiter in Düren an. Er findet mittwochs von 18.30 bis 21.30 Uhr in der Tagespflege des Alten- und Pflegezentrums St. Nikolaus statt. Der Kurs endet im Juli 2011 und umfasst ca. 150 Unterrichtseinheiten. Ausgenommen sind alle Ferienzeiten, mögliche Brückentage, Karneval und sonstige Feiertage. In diesem Kurs setzen sich die Teilnehmer auf vielfältige Weise mit den Themen Krankheit, Sterben, Tod und Trauer auseinander. Schwerpunkte sind die Arbeit an der eigenen Person, die Kommunikation und Wissenswertes über das weite hospizliche Spektrum der Möglichkeit der Begleitung in der letzten Lebensphase. Die Teilnehmer treffen sich regelmäßig in einer geschlossenen Gruppenkonstellation. Im Vorhinein ist eine Anmeldung und ein persönliches Gespräch mit der Koordinatorin des Hospizdienstes notwendig.

Weitere Informationen sowie Gesprächstermine können vereinbart werden von montags bis freitags von 9.00 bis 14.00 Uhr unter der Telefonnummer 02461/622 6100. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Dagmar Amthor, die auch die Leitung des Kurses übernehmen wird.

### Zülpicher Tafel e. V.

#### Harmonische Mitgliederversammlung 2010

Die Zülpicher Tafel e.V. hatte zur Mitgliederversammlung 2010 eingeladen. Die anwesenden Mitglieder nutzten die Gelegenheit, sich einen Überblick über die Arbeit und die Aktivitäten „ihres“ Vereins zu verschaffen.

Im Jahresbericht wurden unter anderem die erfolgreichen Aktivitäten des abgelaufenen Jahres angesprochen wie die Weihnachtstafelaktion. Aber auch die

**ORTHOPÄDIE-TECHNIK** **GÖHR** **REHA-HILFEN**

Konstruktion und Herstellung



**Ihr Partner für:**

- Moderne Prothesensysteme
- Brustprothetik
- Kompressionsstrümpfe und Therapie
- Einlagen
- Mieder nach Maß
- Carbonfaserorthesen
- Bandagen

**Ihr Partner für:**

- Rollstühle/elektr. Rollstühle, Reparaturen und Sonderanfertigung
- Hilfsmittel für Kinder und Jugendliche
- Geh- und Mobilitätshilfen
- Bad- und Toilettenhilfen
- Dekubitusprophylaxe
- Pflegebetten und Lifter

**Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel**

Bergheimer Straße 3a - 53909 Zülpich - Tel. 0 22 52/8 17 61  
Fax 0 22 52/8 17 62 - E-Mail [goehr.rehahilfen@t-online.de](mailto:goehr.rehahilfen@t-online.de)  
Internet [www.goehr-rehahilfen.de](http://www.goehr-rehahilfen.de)  
Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr - Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr



traditionellen Waffelstände wurden erwähnt. Darüber hinaus konnte an eine große Anzahl von Aktivitäten erinnert werden, deren Erlös der Tafel zugute kam.

Im vergangenen Jahr wurde die Sinzenicher Ausgabestelle erfolgreich in Zülpich integriert und die Ausgabebtage von 2 auf 3 erhöht. Im

Schnitt 165 Familien werden pro Ausgabebtag versorgt. Dafür holen die Ehrenamtler an 6 Tagen in der Woche bei 18 Geschäften Lebensmittel ab, die dann noch sortiert und ausgabefertig gemacht werden.

Im August erhielt die Tafel ein Kühlauto. Noch immer hält die Empörung über den Diebstahl der beiden Tafelautos im Oktober an. Daran ändert sich auch nichts, dass die Fahrzeuge wieder gefunden wurden. Aber in welchem Zustand! An einem der Fahrzeuge entstand ein Schaden im vierstelligen Bereich, das zweite Auto war ein wirtschaftlicher Totalschaden. So musste ein Fahrzeug komplett ersetzt werden. Dieses ist ebenfalls mit einer Kühleinrichtung versehen. Nun kann die Zülpicher Tafel wieder mit zwei eigenen Fahrzeugen die Abholung der Lebensmittel sicherstellen. In der Mitgliederversammlung wurde nochmals dankbar an die überwältigende Hilfsbereitschaft in dieser schweren Phase erinnert.

Auch den 50 aktiven ehrenamtlichen Tafel Helfern, die mit unterschiedlichem zeitlichem Engagement ihren Beitrag zur erfolgreichen Arbeit leisten, wurde gedankt. Besonders hervorgehoben wurde dabei Erika Kolodziej, die das ganze Tagesgeschäft „im Griff hat“. Hier setzt auch eine Bitte des Vereins an: es werden noch mehr ehrenamtliche Helfer benötigt um die ständig zunehmende Arbeit zu bewältigen. Jeder, der ein paar Stunden seiner Zeit für andere einsetzen möchte, ist herzlich eingeladen mitzumachen.

Auch mit den Zahlen, die die finanzielle Lage des Vereins widerspiegeln, waren die Vereinsmitglieder zufrieden, auch wenn durch die Ersatzbeschaffung für das Auto nach dem Diebstahl ein Rückgriff auf die Reserven notwendig wurde. Eine Summe überraschte die Anwesenden dennoch. Durch den Kostenbeitrag (1 €), den die Tafelkunden entrichten, wurden 13000 € erwirtschaftet, die zu einem erheblichen Teil dazu beitragen, die laufenden Kosten zu tragen. Insgesamt hat der Bericht der Kassenprüfer gezeigt, dass der Verein ordnungsgemäß und sorgfältig mit seinen Mitteln umgeht. Die Kassenführung wurde als vorbildlich und professionell bezeichnet, so dass die Mitglieder einstimmig den Vorstand entlasten konnten.

Einen breiten Raum nahm die Diskussion über die Frage ein, wo die Tafel im Fall eines Abrisses der Stadthalle ein neues Domizil finden kann. Hier setzt der Verein natürlich auch auf die Unterstützung der Stadt. Aus dem Teilnehmerkreis wurde die Hoffnung zum Ausdruck gebracht, dass sich vielleicht in Zülpich jemand findet, der der Zülpicher Tafel eine Heimat bieten kann.

Insgesamt wurde während der Mitgliederversammlung immer wieder hervorgehoben, dass die Arbeit der Tafel in Zukunft noch an Bedeutung gewinnen wird. Deshalb ist jede Mithilfe - aktiv oder durch finanzielle Mittel - willkommen, damit die Zülpicher Tafel weiterhin ihre Aufgabe erfüllen kann:

Hilfe dort zu geben, wo sie gebraucht und wo sie im wahrsten Sinn des Wortes lebensnotwendig ist.

Mehr über die Zülpicher Tafel gibt es auf der Internetseite [www.tafel.zuelpich.de](http://www.tafel.zuelpich.de).

mit Rückenschmerzen, häufige Kopfschmerzen, Magenprobleme, hoher Blutdruck und vieles mehr. Meist wissen wir nicht „was uns fehlt“.

Yoga ist ein Weg, um wieder eine andere Sicht der Dinge zu finden, sich selbst wieder zu spüren. Während dieser Stunden liegt der Schwerpunkt auf der richtigen Haltung und Beweglichkeit der Wirbelsäule. Das Erlernen von verschiedenen, auch heilenden Atemtechniken, tiefe Entspannung und Meditation.

Bitte mitbringen: Eine Yoga- oder Isomatte, eventuell Sitzkissen, eine Wolldecke und etwas zum Trinken.

Termine: 11.06.2010 bis 09.07.2010; freitags: 18.00 Uhr – 19.30 Uhr

Kosten: 5€/Abend, Ort: Familienzentrum Blayerstraße, Infos unter [www.zuelpich.de](http://www.zuelpich.de)  
Infos und Anmeldung 02252/8350088 oder 02252/7844



MÜNSTERSTR. 13  
50009 ZÜLPICH  
TEL: 02252-837943  
FAX: 02252-13179

## Dauerpatenschaft für ein Bett

in der Notschlafstelle Euskirchen und Aktionen  
beim Straßenmarkt Zülpich

Franz Josef Funken, Geschäftsführer des Caritasverbandes für das Kreisdekanat Euskirchen, freute sich sichtlich, als er die Spende von Klaus Juschka, Vorsitzender von FairZülpich im FairCafe entgegennehmen konnte. Denn es war die erste Dauerpatenschaft für ein Bett in der Notschlafstelle Euskirchen. Seit 1998 betreut die Caritas im Auftrag der Stadt Euskirchen die Notschlafstelle in der alten Feuerwache in der Danziger Straße. Hier können alleinstehende obdachlose Frauen und Männer in einfachen Mehrbettzimmern übernachten, sich ein Essen zubereiten und duschen. Um die Einrichtung allerdings dauerhaft erhalten zu können, muss die Caritas seit 2003 eine jährliche Finanzierungslücke von 40.000 Euro aus Eigenmitteln und Spenden schließen. Er freute sich, dass FairZülpich mit der Spende nachhaltig fördere, sagte Funke und übereichte Klaus Juschka auch gleich die erste Patenschaftsurkunde.



*Der Vorsitzende von FairZülpich K. Juschka (Mitte), freute sich über die Patenschaftsurkunde, die er von F. J. Funken (2. v. li.), bekommen hatte.*

Im vergangenen Jahr wurden 2057 Übernachtungen gezählt, ein Beweis, dass die Notschlafstelle im Kreis dringend gebraucht wird. Menschen aus dem ganzen Kreis bräuchten Beratung und Hilfe, sagte Bernhard Becker, Leiter des Fachbereichs Sucht- und Wohnungslosenhilfe.

FairZülpich ist es wichtig, nicht nur Projekte in der Dritten Welt zu unterstützen, sondern auch vor Ort. „Wir wollen mit den durch unsere ehrenamtlichen Mitarbeiter erwirtschafteten Geldern auch in der Region Hilfe leisten“, betonte Juschka.

### Straßenmarkt in Zülpich

Nachhaltigkeit ist für FairZülpich sehr wichtig, daher hat sich der Verein für eine Dauerpatenschaft entschieden. Ebenso nachhaltig agiert der Verein Netz aus Wetzlar, der sich für die ärmsten Menschen in Bangladesch engagiert. FairZülpich unterstützt die Wetzlarer regelmäßig mit einer Spende für das Projekt „Ein Leben lang genug Reis“, um armen Familien eine Existenz zu sichern. Zum Straßenfest am 5. und 6. Juni hat das FairCafe natürlich geöffnet. Am Sonntag, 6. Juni, sind außerdem Vertreter von Netz vor Ort, um über ihre Arbeit zu berichten. Mit verschiedenen Aktionen möchten sie kleinen und großen Besuchern das Leben in dem Land näher bringen. An dem Stand vor dem Cafe gibt es viel zu entdecken! FairZülpich hat auch schon einen Spendenscheck für die Organisation vorbereitet, doch die Mitglieder hoffen, auf dem Straßenmarkt die Summe noch etwas erhöhen zu können. Die Starthilfe für eine Familie in Bangladesch beträgt 65 Euro. Sie bekommen als Startkapital zum Beispiel Ziegen, Hühner, eine Milchkuh oder die Ausstattung für einen Laden. Sobald sie in der Lage sind, selbst etwas zu erwirtschaften, zahlen sie einen Teil des Geldes zurück und weiteren Familien kann geholfen werden. Außerdem nehmen die Mütter an Schulungen zu Themen wie Gemüseanbau, Tierhaltung und Hygiene teil. Sie lernen, sich in Dorfgruppen zu organisieren und wehren sich gegen Gewalt und Unrecht.

Mehr als 17.000 Familien konnte das Projekt schon den Weg aus der Armut

Fortsetzung Seite 20



## Sommerkurs Herzliche Einladung

Das Zülpicher Familienzentrum bietet einen **Yoga- und Entspannungskurs** für Anfänger an. Hier besteht die Möglichkeit, Yoga und einen Ausschnitt der vielfältigen Bewegungs- und Entspannungstechniken kennen zu lernen. Jeder wird seinen körperlichen Möglichkeiten nach gefordert und gefördert.

Was bringt mir Yoga?

Wir alle stecken in den beruflichen und familiären Anforderungen, Terminstress, finanzielle Belastungen usw. so dass der Kopf überfüllt ist und wir gar nicht mehr zur Ruhe, zu uns Selbst kommen. Immer mehr Menschen haben daher Problem

**ihre** Deutsches Rotes Kreuz in der Stadt Zülpich

**06.06.2010**  
11.00-16.00 Uhr  
Strassenmarkt Zülpich, Am Müntertor

Nutzungsdienst | Betreuungsdienst | Blutspendedienst | Jugendarbeit | Seniorenarbeit | Behindertentherapie | Kriseninterventionen | Familienarbeit

**Ihre Blutspende**  
Kostenlose Hotline: **0800 11 949 11**

**Konzeption**  
Industrieweg 11a  
53008 Zülpich

**Telefon/fax**  
(022 52) 81 330

**E-Mail**  
info@drk-zuelpich.de

37. Zülpicher  
Straßenmarkt  
5. und 6. Juni 2010  
Verkaufsoffener  
Sonntag bis 18 Uhr



**ZÜLPICH**  
DIE RÖMERSTADT

# Feiern Sie mit uns 110 Jahre in der Kölnstr. 51



Aus diesem Anlass  
erhalten Sie  
vom 5.6.2010 bis 12.6.2010  
auf alle Einkäufe \*

# 20 %

\* außer auf Reparaturen,  
Bestellungen und  
Sonderangebote

## Optik - Uhren - Schmuck



53909 Zülpich  
Kölnstraße 51

Tel.: (0 22 52) 830 59 0  
Fax: (0 22 52) 830 59 15

info@juwelier-blumenthal.de  
www.juwelier-blumenthal.de

**37. Zülpicher  
Straßenmarkt  
5. und 6. Juni 2010  
Verkaufsoffener  
Sonntag bis 18 Uhr**



**ZÜL  
DIE RÖM**

**Unterhaltung für  
die ganze Familie mit  
Spiel und Spaß,  
Musik, und Bierbörse.**

Es ist eine der traditionsreichsten Veranstaltungen, die es in Züllichow gibt: Der Zülpicher Straßenmarkt zieht alljährlich viele tausend Besucher aus der ganzen Region in die Römerstadt. Das ist auch kein Wunder, denn „Züllichow Fachgeschäfte aktiv“ investiert Jahr für Jahr viel Zeit und Herzblut in diese Großveranstaltung, die immer wieder mit einem unterhaltsamen und vielfältigen Rahmenprogramm überzeugt.

**L Donna**  
*Erika Klauer*  
Mode zum  
verlieben!

*Im Frühling  
zum Straßenfest  
schon Sommerpreise!*

*Kölnstr. 38, 53909 Züllichow, Tel./Fax 02252-2300*

**SANITÄTSHAUS  
ACKERMANN**

Inh. Rita Ackermann

*...besser leben*

- Wellness ●
- Sauna ●
- Wäsche ●
- Bademoden ●
- Miederwaren ●
- Pflegeberatung ●
- Bandagen ●
- Kompressionsstrümpfe ●
- Stomaberatung ●
- Diabetikerbedarf ●
- Wundberatung ●
- Rehahilfen ●
- Brustprothetik ●
- Inkontinenzberatung ●

**Nur zum Straßenmarkt:**

Alle Schuhe von **B berkemann**

**10% reduziert!**

Kölnstr. 1 \* 53909 Züllichow \* Tel.: 02252-6427

**Friseurteam Hair**  
BY  
URSULA MÜLLER

Kölnstr. 39 · 53909 Züllichow  
Tel.: 0 22 52 / 95 25 85 · Fax: 0 22 52 / 30 92 96

# PICHT MERSTADT



## California Sun-Angebot

Zum Straßenmarkt  
am 5. + 6.6.2010

**20%  
Rabatt**

Auf allen Sonnengeräten!

Auf Wunsch  
Terminreservierung **Sonnenstudio California Sun** 3x in Zülpich

Guinbertstr. 1      Martinstr. 15      Römeralle 48  
Tel.: 0 22 52 / 41 12      Tel.: 0 22 52 / 60 65      Tel.: 0 22 52 / 83 91 30

Ab sofort bis  
zum 18.6.2010  
Schnäppchenmarkt  
30 % Rabatt auf Tamaris  
50 % auf Einzelpaare



**BADETUCH  
GRATIS!**

Kaufen Sie zwei Paar camel active Schuhe und Sie erhalten das große camel active Badetuch als Geschenk! Dieses Angebot gilt nur, solange der Vorrat reicht.

*Shoes & more*

H.L. Bucker  
Schumacherstraße 7  
53909 Zülpich  
Tel.: 0 22 52/83 59 00

zum Straßenmarkt  
spannende **Neuerscheinungen** von  
Stephanie Meyer + Jacques Berndorf  
und preiswerte **Schnäppchen**

**REINHARDT's Lesewald**

Münsterstraße 2, Tel.: 0 22 52 / 70 71

**WM Pics  
für  
Fußball Kids**

Zahle nur die Fotos!  
Keine Aufnahmegebühr!  
gültig während der WM

Reserviere jetzt  
Deinen Termin!



**Foto Gülden GbR**  
Schumacherstr. 16 / 53909 Zülpich  
Tel. 02252 - 7502 Fax 81183  
fotoguelden@t-online.de  
www.fotoguelden.de

**37. Zülpicher  
Straßenmarkt  
5. und 6. Juni 2010  
Verkaufsoffener  
Sonntag bis 18 Uhr**



**ZÜL**  
**DIE RÖM**



**BOSS**  
HUGO BOSS  
watches

Audio-Video Weranek GmbH **Fernsehflitzer**

TV • Video • HiFi • Telecom • Sat.-Anlagen

Ihr Fachhändler  
Service wird bei uns GROSS geschrieben

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Am 05. und 06. Juni 2010 zum Straßenmarkt.

Audio-Video Weranek GmbH  
Kölnstr. 16  
53909 Zülch

Tel.: 0 22 52 / 950 100  
Fax: 0 22 52 / 950 101  
@: weranek.gmbh@t-online.de

### Römerstadt Zülch „Tolbiacum“

Tagesausflug für Familien, Vereine und Firmen 10-20 Personen.

Beginn ist um 10.00 Uhr mit einem Frühstück in Mary's Cafe. Im Anschluss Besuch der nahegelegenen Römerthermen, die zu den besterhaltenen Thermen nördlich der Alpen zählen. Die Geschichte der Badekultur von der Antike bis zur Gegenwart wird in der Ausstellung im „Museum für Badekultur“ gezeigt. Anschließend Rundgang durch die mittelalterliche Stadt mit Besichtigung der Landesburg, den Mauerring mit seinen 4 Stadttoren und vieles mehr. Zum Abschluss gibt es Kaffee und Kuchen. Besuch der Thermen, Stadtführung, Eintrittspreise sowie Frühstück, Kaffee & Kuchen z. Preis von 25,00 € p. Person.

exklusiv in Zülch bei

*Juwelier  
Otto Zimmermann*



Uhrmachermeister, gepr. Diamantgutachter  
Goldschmiede mit Laserschweißtechnik, Fachwerkstatt  
für Reparatur und Restaurierung antiker Uhren

Münsterstr. 5 - 53909 Zülch - Tel: 02252-2690

**Elise**  
schenken und wohnen

Attraktive Angebote  
zum Straßenmarkt!

Inh. L. Goris  
Münsterstraße 13  
53909 Zülch  
Tel. u. Fax 02252/7452



### Fußpflegestudio Walbrodt

Angelika Walbrodt

Terminvereinbarung empfohlen: Mobil: (01 78) 4 02 66 46

NEU! Jetzt auch im Festnetz erreichbar: Tel. (0 22 52) 8 37 08 60

Schumacherstr. 12 · 53909 Zülch

Öffnungszeiten:  
Mo + Do 9.00 - 13.00 Uhr  
u. 14.30 - 18.30 Uhr  
Mi nur Außendienst  
Di + Fr 9.00 - 17.00 Uhr

# PICH MERSTADT

## Marmor Langhammer



Hauptgeschäft:  
Blatzheimer Straße 6  
53909 Zülpich  
Tel.: (0 22 52) 36 03

Zweigstelle:  
Frauenberger Str. 189  
53879 Euskirchen  
Tel.: (0 22 51) 5 12 18

[www.naturstein-langhammer.de](http://www.naturstein-langhammer.de)

Fertigung von: Grabmalen, Treppen, Fensterbänken,  
Küchenarbeitsplatten, Natursteinfliesen, Duschtassen  
Waschbecken usw.

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!  
Ihre Zülpicher Fachgeschäfte



- Frühstück • Kuchen •
- Hausgemachte Waffeln •
- Kaffeespezialitäten •
- Selbstgemachter Bratapfel  
mit Vanillesoße •
- Tiramisu •
- Kubanische Spezialitäten •
- Original Italienisches Eis •
- Paella Abende,  
am Vorabend wird gehalten.

Tagesausflug  
Römerstadt Zülpich „Tolbiacum“  
Für Familien, Vereine und Firmen 10-20 Personen.



Beginn ist um 10.00 Uhr mit  
einem Frühstück in Mary's  
Cafe. Im Anschluss Besuch der nahegelegenen  
Römerthermen, die zu den besterhaltenen Thermen  
nördlich der Alpen zählen. Die Geschichte der Bad-  
kultur von der Antike bis zur Gegenwart wird in der  
Ausstellung im „Museum für Badkultur“ gezeigt.  
Anschließend Rundgang  
durch die mittelalterliche  
Stadt mit Besichtigung der  
Landesburg, des Mauerring mit sieben 4 Stadttürmen und  
vielen mehr. Zum Abschluss gibt es Kaffee und Kuchen.  
Besuch der Thürme, Stadtführung, Eintrittspreise sowie  
Frühstück, Kaffee & Kuchen zum Preis von 25,00 € pro Person.

Münsterstr. 27 53909 Zülpich  
Tel.: 0151 / 20434794  
[www.marys-cafe.de](http://www.marys-cafe.de)

Öffnungszeiten:  
Täglich von 9.00 - 19.00 Uhr plus  
sonntags von 10.00 - 19.00 Uhr plus

## Elektro Raschke

- Elektroinstallation
- Lichttechnik • Haushaltsgeräte
- Antennenanlagen
- Kundendienst



Bürvenicher Str. 4 • 53909 Zülpich-Hoven  
Tel. 0 22 52 / 95 08 50 • Fax 30 93 02  
[elektro-raschke@web.de](mailto:elektro-raschke@web.de)  
[www.elektro-raschke.de](http://www.elektro-raschke.de)



feel good

**Mode & Schuhe**

Elfi Koutsovagelis

Mode zum Wohlfühlen

**Straßenmarkt**

Samstag, 5. Juni  
bis 18.00 Uhr

Sonntag, 6. Juni  
von 11.00 bis 18.00 Uhr  
geöffnet.

CAPRICE  
Laufen auf Luft



**49,95 €**  
echt Leder

VIA/APPIA  pierre cardin

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!

Königsstrasse 36  
53909 Zülpich  
Tel.: 02252/830468



Junij 2010 Feeling  
**Retro**  
Beauty Aktion  
mit Star-Stylis-  
Iliar

Partner oder  
beste Freundin  
bezahlen nur 50%  
[www.photo-graphica.de](http://www.photo-graphica.de)  
Tel.: 02252-836430

**NEU!** **HAPPY Hour im Juni**  
bei **photographica**  
Münsterstr. 17 53909 Zülpich  
Montags Studioportraits Nachbestellungen - 15%  
Dienstags 12 bis 15 Uhr - 10% auf Passbilder  
Mittwochs 13 bis 17 Uhr - 10% auf Bewerbungsbilder  
Donnerstags StudioTermine - ein A4 print gratis

ebnen. FairZülpich hilft mit, damit es noch mehr werden können. Für jeden Euro, der gespendet wird, gibt das Entwicklungsministerium außerdem etwas dazu – die Spende wird vervierfacht.

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Christus-Kirchengemeinde Zülpich

- 06.06. Gottesdienst mit Abendmahl / Kindergottesdienst, 10 Uhr  
 08.06. Bilderbuchkino in der Bücherei, 15.15 Uhr  
 13.06. Gottesdienst mit Taufen, 10 Uhr  
 20.06. Gottesdienst / Kindergottesdienst, 10 Uhr  
 21.06. Bibelgespräch in der Bücherei, 19.30 Uhr  
 27.06. Gottesdienst mit Taufen, 10 Uhr

Ev. Öffentl. Bücherei, Frankengraben 41, Tel.: 02252/4099  
 Di 14.30-16.30 Uhr u. Do 16-18 Uhr, sonntags nach dem Gottesdienst (ca. 11.00 Uhr)  
 Seniorenkreis Montags 14.30-16.30 Uhr

Das Katholische Bildungswerk im Kreis Euskirchen veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem Katholischen Familienzentrum Zülpich einen Elternabend zum Thema

## Kindliche Sexualität

mit Frau Dipl.-Paed. Waltraud Bauer

Wann: 09. Juni 2010  
20:00-22:15

Wo: Kath. Kindergarten St. Peter  
Im Wingert 1  
53909 Zülpich  
0225 21 2010  
*Bitte anmeldeb.*

Katholisches Bildungswerk

Glaube  
Religion  
Familie  
Gesellschaft  
Arbeit  
Kultur  
Medien

## Gottesdienstordnung für den Pfarrverband Zülpich

Samstags	sonntags	Hi. Messe	Hi. Messe
17.00 Uhr St. Agnes Lövenich	08.00 Uhr St. Margareta Hoven	14täglich	Hi. Messe
17.00 Uhr St. Kunibert Enzen	09.00 Uhr St. Kunibert Ülpenich	14täglich	Hi. Messe 14täglich
17.00 Uhr St. Peter Zülpich	09.00 Uhr St. Gereon Dürscheven	Hi. Messe	Hi. Messe 14täglich
17.30 Uhr St. Nikolaus Füssenich/Geich	09.15 Uhr Heilig Kreuz Woltersheim	Hi. Messe	Hi. Messe 14täglich
18.00 Uhr St. Maria Königin Niederelvenich	09.15 Uhr St. Christophorus Bessenich	Hi. Messe 14täglich	Hi. Messe 14täglich
18.00 Uhr St. Pankratius Rövenich	09.30 Uhr St. Maria und St. Maximin Marienborn Hoven	Hi. Messe 14täglich	Hi. Messe 14täglich
18.30 Uhr St. Dionysius Schwerfen	09.30 Uhr St. Cyriakus Langendorf	Hi. Messe 14täglich	Hi. Messe 14täglich
18.45 Uhr St. Barbara Muldenau	09.30 Uhr St. Severin Merzenich	Hi. Messe 14täglich	Hi. Messe
18.45 Uhr St. Gertrudis Juntersdorf	10.00 Uhr St. Johannes und Sebastianus Wichterich	Hi. Messe	Hi. Messe
19.00 Uhr Stephani Auffindung Bürvenich	10.15 Uhr St. Kunibert Sinzenich	Hi. Messe	Hi. Messe
sonntags	10.30 Uhr St. Agatha Embken	Hi. Messe	Hi. Messe
08.00 Uhr St. Margareta Hoven	11.00 Uhr St. Peter Zülpich	Hi. Messe	Hi. Messe
09.00 Uhr St. Kunibert Ülpenich	11.00 Uhr St. Maria Königin Niederelvenich	Hi. Messe	Hi. Messe jeden 1. Sonntag im Monat
09.00 Uhr St. Gereon Dürscheven	11.00 Uhr St. Peter Nemmenich	Hi. Messe	Hi. Messe
09.15 Uhr Heilig Kreuz Woltersheim			

Bitte beachten Sie Änderungen in unseren Pfarrmitteilungen *kreuzfidel* und unter [www.st-peter-zuelpich.de](http://www.st-peter-zuelpich.de)

**BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH**

- ERD-, FEUER-, SEE- UND WALDBESTATTUNGEN
- ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN • FACHGEPRÜFTER BESTATTER

WIR GEBEN IHRER TRAUER ZEIT UND RAUM TAG UND NACHT FÜR SIE ERREICHBAR

**NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER**

BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH · PFARRER-ALEF-STRASSE 14  
 52391 VETTHEISS-SIEVERNICH · TEL. 0 22 52 - 8 36 79 60

**Konzert**  
 13.06.2010  
 16.00 Uhr  
 Quirinusplatz

**Chorissimo 2**

Junge Stimmen an St. Peter Zülpich

Jugendchor St. Peter, Zülpich  
 Leitung: Holger Weimbs

Eintritt frei-willig  
 Mit Unterstützung von [www.vox-tolbiacum.de](http://www.vox-tolbiacum.de)

## Chorissimo 2: Gospel, Pop- und Mundart-Songs

Der Jugendchor St.-Peter lädt ein zum Open-Air-Konzert auf den Zülpicher Quirinusplatz

Nach einer Vielzahl von VOX TOLBIACUM organisierten Konzerten wird Zülpich einen weiteren musikalischen Leckerbissen am Sonntag, 13. Juni 2009, um 16.00 Uhr erleben dürfen.



Die Mitglieder des Jugendchores St.-Peter mit Kantor Holger Weimbs werden bei ihrem Konzert Chorissimo 2 für neuen Schwung in der Zülpicher Musikszene sorgen.

Der unter der Leitung von Kantor Holger Weimbs etablierte Jugendchor St.-Peter wird sein aktuelles Programm CHORISSIMO 2 präsentieren. Es umfasst eine enorme musikalische Vielfalt, die Setliste reicht von kirchlichen Weltjugendtagstiteln über Gospel und Soul bis hin zu Rock und Pop. Klassiker wie „You've got a friend“, „Here I am, Lord“ gehören ebenso zum Repertoire wie der fetzige Deutsch-Pop Titel „Alles nur geklaut“ von den Prinzen oder die Latin Rock Ballade „Killing me softly“. Höhepunkte des zweistündigen Konzertes werden die klassischen Mitsingtitel der Bläck Fööss bilden. Dass zum Abschluss des Konzerts die Zülpicher Lokalhymne „In Zöllichs aalle Muure“ intoniert wird, gilt unter musikalischen Insidern als sicher.

Für die Qualität des Nachmittags bürgt die hohe (kirchen-)musikalische Ausbildung der 18 Chormitglieder im Alter von 14 bis 24 Jahren. Grundgelegt durch musikalische Früherziehung beherrschen fast alle Chorsänger auch mehrere Instrumente.

Die Herausforderung für Kantor Holger Weimbs bestand bei einem zur Vorbereitung durchgeführten Chorprobenwochende darin, aus der Vielzahl guter Gesangssolisten eine sehr gute gesangliche Gemeinschaft zu formieren. Wer den hohen musikalischen Anspruch des Zülpicher Kirchenmusikers kennt, kann sicher sein, ein musikalisches Bonbon serviert zu bekommen.

Der zwischen der Pfarrkirche St.-Peter und dem Museum für Badekultur gelegene St.-Quirinusplatz eignet sich aufgrund seiner Akustik hervorragend für Open-Air-Events. Das Konzert stellt im Hinblick auf die Landesgartenschau einen Versuch dar, geeignete Locations für Kulturveranstaltungen zu entwickeln.

Der Eintritt zu dem sicherlich zwei Stunden dauernden Konzert ist frei.

Weitere Informationen unter [www.vox-tolbiacum.de](http://www.vox-tolbiacum.de)

**Freundliche Einladung zur**  
**415. MONATSWALLFAHRT**  
**FÜR DIE KIRCHE**  
*in Zülpich – Bessenich*  
**Sonntag, den**  
**13. Juni**  
**2010**

17.00 Uhr Beichtgelegenheit  
 17.00 Uhr Rosenkranz  
 17.30 Uhr Heilige Messe

Geistlicher Leiter: Provinzial Pater Edmund Jäckel, S.M.M., Bonn

Wir beten bei der 415. Monatswallfahrt für die Hauptanliegen:

**Um Festigung im Glauben**  
**Um geistliche Berufe**  
**Um Erneuerung der Kirche**  
**Um Frieden in der Welt**  
**Um ein christliches Europa**

Es laden herzlich ein: Die Gruppen der Legion Mariens und die Pfarrgemeinde St. Christophorus, Zülpich-Bessenich



## Bestattungen Bayard

Tel. 02251 / 57842

53909 Zülpich  
Bahnhofstr.27

- Beratung in Trauerfällen
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Exklusive Aufbahrung
- Kostengünstige Bestattungen

## Vereinsmitteilungen

### TuS Chlodwig 1896 Zülpich e. V. Handballabteilung

Wir suchen Verstärkung für unsere weibliche Jugend B  
Jahrgang 1994/1995

Eine alt bekannte Weisheit lautet „nach der Saison ist vor der Saison“. Aus diesem Grund wenden wir uns mit einem Aufruf an alle Handballfreunde aus unserer Region. Wir suchen dringend für unsere weibliche Jugend B Jahrgang 1994/1995. Mädchen, die Freude am Mannschaftssport haben.

Nähere Informationen können beim Abteilungsleiter Franz Drach Telefon 02252/1718 erfragt werden. Trainingstag der Mannschaft ist Mittwoch von 18.30 – 20.30 Uhr in den Sporthallen Blayer Str. Zülpich.

Selbstverständlich sind alle handballinteressierte Kinder, Mädchen und Jungen und Herrensenioren bei uns herzlich willkommen. Zur Zeit nehmen 7 Mannschaften am Spielbetrieb des Handballkreises Bonn/Euskirchen/Sieg teil. Neben zwei Herrensenioren spielen eine männl. A-Jugend, eine männl. B-Jugend, eine männl. C-Jugend, eine weibl. B-Jugend je eine gemischte D u. E-Jugend. Es ist sicherlich für jede Altersklasse etwas im Angebot.

Bei Rückfragen genügt auch hier ein Anruf unter 02252/1718.

Wir freuen uns auf Euch.

**Zölleche Öllege**

**9. BIERGARTENFEST AM BACTHOR**

26.06.2010  
AB 15.00 UHR  
DJ J + J  
KINDERSPASS BEI DEN ÖLLEGE  
ERDEN, TRENKEN, SPASS HABEN

FUSSBALL LIVE !!

FARBANSTICH  
17.00 UHR

WWW.OELLEGE-DE

### Jahreshauptversammlung der KG Zölleche Öllege 1879 e. V.

Die Jahreshauptversammlung der KG Zölleche Öllege 1879 e.V. fand am 14.05.2010 in der Gaststätte „Em Höttche“ statt. Insgesamt 37 aktive und inaktive Mitglieder waren der Einladung zur jährlichen Mitgliederversammlung gefolgt. Auf der Tagesordnung standen die Berichte des Schriftführers, des Schatzmeisters und der Kassenprüfer, sowie Vorschläge zu Satzungsänderungen. Neuwahlen standen nicht an. Präsident Günter Esser eröffnete

die Versammlung mit der Begrüßung der anwesenden Vereinsmitglieder. Er sprach dabei insbesondere die amtierende Tollität Lothar I. und den Präsidenten der Prinzengarde Horst Wachendorf sowie die zahlreich erschienenen Damen an. Der Präsident bedankte sich beim Vorstand und allen aktiven Mitgliedern für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr 2009 sowie bei allen inaktiven Mitgliedern, die sich ebenfalls bei den verschiedenen Veranstaltungen sehr engagiert hatten. Anschließend stellte er fest, dass die Einladung form- und fristgerecht erfolgt und damit die Beschlussfähigkeit vorhanden ist.

Es folgten die Ressortberichte des Schriftführers mit der Übersicht der Mitgliederentwicklung und der durchgeführten Veranstaltungen und Aktivitäten. Der Mitgliederbestand ist insgesamt mit 171 Gesamtmitglieder konstant geblieben. Zu den Aktivitäten der Zölleche Öllege gehörten im vergangenen Jahr neben den regelmäßig durchzuführenden Vorstands- und Elferratssitzungen die Proklamationsitzung, der Seniorennachmittag, die Kindersitzung, die Prinzenvorstellung der Großgemeinde Zülpich, die Schlüsselübergabe im Rathaus und natürlich der Rosenmontagszug mit dem anschließenden Rosenmontagsball in der Stadthalle. Bei den geselligen Veranstaltungsterminen außerhalb der Karnevalszeit sind zu erwähnen das Biergartenfest am Bachtor sowie der seit vielen Jahren organisierte Wandertag, an dem auch immer gerne Gäste aus anderen Gruppen und Vereinen teilnehmen.

Schatzmeisters Christian Hentscher berichtete über die gute Kassenlage. Fast alle von der Karnevalsgesellschaft organisierten Veranstaltungen konnten mit einem Überschuss abgerechnet werden. Das Vereinsvermögen liegt im Plus.

Die Kassenprüfer bestätigten gegenüber der Mitgliederversammlung eine solide und satzungsgemäße Haushaltsführung und Mittelverwendung des Schatzmeisters. Der Verein befindet sich mit seinen finanziellen Mitteln auf einer soliden Grundlage. Günther Esser hielt einen kurzen Überblick über den Stand der Ausbauarbeiten am Bachtor. Der weitere Ausbau als zukünftig geplantes Vereinsheim der Zölleche Öllege ist zwar noch mit erheblichen finanziellen Anstrengungen verbunden. Mit dem Einsatz bisheriger Spenden und Zuweisungen aus öffentlichen Fördertöpfen konnten aber schon sichtbare Leistungen bei der Renovierungen erbracht werden.



Die Umbauarbeiten am Bachtor nehmen Gestalt an und werden demnächst das Domizil der KG Zölleche Öllege.

Fotos: B. Woop

Nach Abbau des Baugerüsts wird erkennbar sein, dass das Bachtor zukünftig wieder ein sowohl von außen als auch von innen attraktives und begehbares historisches Bauwerk sein wird. Darüber hinaus wies er darauf hin, dass derzeit die Vorbereitungen für das 9. Biergartenfest am 26.06.2010 laufen. Es wird wieder eine Cafeteria geben. Als Zeichen einer guten Verständigung der Zülpicher Karnevalsvereine untereinander ist noch zu erwähnen, dass sich auch in diesem Jahr wieder Mitglieder der Prinzengarde bereit erklärt haben, die Arbeit der Zölleche Öllege beim Biergartenfest tatkräftig zu unterstützen.

Die Mitgliederversammlung der Zölleche Öllege wurde vom Präsidenten mit einem „dreimol Zöllech Alaaf“ beendet.

Weitere Infos der KG unter [www.zoelleche-oellege.de](http://www.zoelleche-oellege.de)

## 100 Jahre TuS Ülpenich

**Mi. 02.06.2010 ab 19:30h**

1€ Party mit DJ Nando  
Wo: Saal Bohn in Ülpenich  
Eintritt frei!!

**Do. 03.06.2010 ab 13h**

- Eröffnung der Ausstellung  
- Provinzialcup  
Kaffee & Kuchen; Imbiss  
Wo: am Sportplatz Ülpenich

**Fr. 04.06.2010 Festkommers**

(für Mitglieder und geladene Gäste)

**Sa. 05.06.2010 ab 16h Schockertunier**

ab 19.30h "Bunter Abend"  
- Live Musik mit "Top Gun"  
- Showgirls der KG Ülekrade  
- Rote Funken Dürscheven  
- weitere Showeinlagen  
Wo: im Saal Bohn in Ülpenich  
Eintritt frei !!

**So. 06.06.2010 am Sportplatz**

ab 11h Musikalischer Frühschoppen  
Ausstellung  
Mittagstisch: Lummerbraten mit  
Bratkartoffeln und Salat  
ab 14:30h Siegerehrung Malwettbewerb mit Kinderschminken  
Kaffee und Kuchen  
Imbiss

13h Babinispiel, 15h Spiel Katter SC, 18h DHL - Tus Ülpenich

## TBSV Füssenich-Geich 1895 e. V.

### Unser Dorf spielt Fußball

Der TBSV veranstaltet am 19.06.2010 ab 10:00 h ein Freizeitturnier unter dem Motto „Unser Dorf spielt Fußball“.

Das Turnier findet bereits zum 4. mal statt. 15 Freizeitmanschaften - die sich aus Vereinen beider Orte sowie Juntersdorf, aus Bewohnern von Straßenzügen bzw. Fangemeinschaften gebildet haben – treten auf dem Kleinfeld in Spielen von 10 Minuten gegeneinander an. Im Vordergrund des Turniers soll Spaß am Spiel stehen. Am Sonntag dem 20.06.2010 findet von 10:00 h – 12.30 h ein Jugendturnier für E-Jugendmannschaften statt. Für dieses Turnier haben 8 Mannschaften gemeldet. Den Mannschaften winken schöne Siegerpokale und jeder Spieler und jede Spielerin erhält eine Medaille.

Anschließend bestreitet die C-Jugend des TBSV ein Einlagespiel.

Von 14:00 Uhr - 16:30 Uhr sind dann die Kleinsten an der Reihe. 5 Bambini-Mannschaften spielen ebenfalls Pokale aus. Auch hier erhält jeder Teilnehmer eine Medaille. Zum Abschluss bestreitet die A-Jugend des TBSV ein weiteres Einlagespiel.

Weitere Informationen sind auf unserer Internetseite [www.tbsv-1895.de](http://www.tbsv-1895.de) zu finden.

Der TBSV lädt hiermit alle Interessierten zu dieser Veranstaltung ein. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen wie immer bestens gesorgt. Neben Köstlichkeiten vom Grill ist auch an beiden Tagen die Cafeteria geöffnet.

gez. der Vorstand

### Das DFB-Mobil kommt zum TBSV Füssenich-Geich

Am Dienstag, dem 08.06.2010 ab 17:00 h kommt das DFB-Mobil nach Füssenich. Zurzeit sind 30 DFB-Mobile in Deutschland unterwegs und eines davon kommt zum TBSV.

Zunächst werden Experten des DFB Praxistipps für ein attraktives F-/E-Jugendtraining vermitteln. Dieses Training wird ca. 60 Minuten dauern.

Anschließend, im zweiten Teil der Veranstaltung, dem so genannten Informationsteil, hält einer der beiden anwesenden Teamer Kurzvorträge zu verschiedenen Themen wie z. B. Qualifizierung, Mädchenfußball oder Integration.

Interessierte sind hiermit herzlichst zu dieser Veranstaltung eingeladen.

gez. der Vorstand

## Bürgerinitiative „Aufbäumen für Zülpichs Bäume“

Nächstes Treffen am 08. Juni 2010

Das nächste Treffen der Bürgerinitiative „Aufbäumen für Zülpichs Bäume“ findet am Dienstag, 08.06.10 um 20.00 Uhr im FairCafe Zülpich, Münsterstr. 10 statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Überlegungen zum eigenen Beitrag zur Landesgartenschau, die Neugestaltung des Marktplatzes, das Alleinprogramm und die Maßnahmen am Wassersportsee im Hinblick auf die LAGA 2014. Eingeladen sind die interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger aus allen Ortsteilen, denen der sorgsame und fachgerechte Umgang mit Zülpichs Grün am Herzen liegt. Dabei spielt es keine Rolle, ob man an bisherigen Treffen teilgenommen hat. Engagement und Ideen sind jederzeit gefragt.

Informationen: Jürgen Degner Tel. 02252-833736

## Herzliche Einladung

zum Enzener-Kindersommerfest am 12. Juni 2010,  
Veranstaltungsort Pfarrheim Enzen

Die Dorfgemeinschaft Enzen (Förderverein Chor- und Kirchenmusik e.V./Kirchenchor, Junggesellenverein „Humor“, KG Rot-Weiß Enzen e.V., kfd St. Kunibert-Enzen, Kirchenvorstand St. Kunibert, Löschgruppe Enzen, Reitverein Enzen-Euskirchen e.V., SC Enzen-Dürscheven e.V., Tambourcorps „Humor“) und der Ortsvorsteher bereiten für den 12. Juni 2010 ein Kindersommerfest am und im Pfarrheim Enzen vor.

Es beginnt ab 15.00 Uhr.

Selbstverständlich sind alle Kinder, Eltern, Opas und Omas, Freunde und Verwandte sehr herzlich eingeladen.

Mitmachen

Malen und Kreativität

Für die Kleinen im Kindergartenalter werden verschiedene Spiele wie z. B. Wurfspiele, Rutschen, Tastbox, Bällebad, Wackelpuddingschlacht angeboten. Aber auch die etwas älteren Kinder sollen ihren Spaß mit Ball-, Wasserspielen, Quizfragen zu Enzen usw. haben. Familie Bolten organisiert ab 16:00 Uhr Reitmöglichkeiten. Es wird also ein „bunter Spiel-Nachmittag“.

Aktionen

Für das leibliche Wohl (Kaffee und Kuchen, Getränke aller Art) wird ebenfalls gesorgt. Ein gesondertes Schreiben für Kuhenspenden wird in der ersten Juni-Woche im Ort verteilt.

Ab 18.00 Uhr kann dann Gegrilltes verzehrt werden.

Gegen 19.00 Uhr werden Preise an die „kleinen“ Gewinner verteilt. Bei hoffentlich sonnigem Wetter wünschen wir uns einen fröhlichen, harmonischen und unterhaltsamen Nachmittag für Groß und Klein.

Wir heißen Sie herzlich Willkommen!  
Ihre Dorfgemeinschaft Enzen und der Ortsvorsteher Wolter



[www.lvm.de](http://www.lvm.de)

**hkk**  
Erste Gesundheits-

## 2:0 für Ihre Gesundheit: Versicherungsschutz in Bestform

\* Die Prämie in Höhe von jeweils 60 Euro wird für die durchgehende beitragspflichtige hkk-Mitgliedschaft in den Jahren 2009 und 2010 von der hkk gezahlt. Zu Beginn des Folgejahres zahlt die hkk die Prämie aus. Bei kürzerer beitragspflichtiger hkk-Mitgliedschaft wird die Prämie anteilig gewährt.



Wir beraten Sie gern:

LVM-Servicebüro

Ferdinand Nagelschmitz GmbH

Bachstr. 1

53909 Zülpich

Telefon (02252) 83 32 50

[info@nagelschmitz.lvm.de](mailto:info@nagelschmitz.lvm.de)



## Öllege auf Wanderschaft



Zum aktiven Vereinsleben der K. G. Zölleche Öllege gehört, neben den zahlreichen anderen veranstalteten Aktivitäten, auch der alljährlich stattfindende, sehr beliebte Wandertag. Unter der Leitung des vereinseigenen Wanderführers Gerd Günther fand am 18.04.2010 die diesjährige Frühlingswanderung der Öllege bei strahlendem Sonnenschein statt. Los ging es in Engellgau, wo der Weg zur Ahekapelle ins Genfbachtal führte. Nach einer schönen Rast (siehe Bild) in der Nähe des Romerkanales ging es entlang der Urft zum Bus, der die Wanderer zur Schlusseinkehr nach Marmagen ins Restaurant „Eifeler Hof“ brachte.

## Wanderfreunde Neffeltal Füssenich – Geich 1980 e. V.



Am Sonntag den 13.06.10 wollen wir unter Führung unseres 1. Wanderwartes Adam Canis, von Simonskall aus, über Mestrenger Mühle, wieder zurück nach Simonskall wandern.

Start zur ca. 13 km langen Strecke ist um 09:30 Uhr, (mit PKW) wie immer ab Schulhof Füssenich. Gäste sind wie immer herzlich willkommen. Bei dieser Wanderung besteht Einkehrmöglichkeit.

Über weitere Aktivitäten unseres Vereins können Sie sich im Internet unter [www.wanderfreunde-neffeltal.de](http://www.wanderfreunde-neffeltal.de) informieren.

**INNEN**  
architektur  
**OFFEN**

**M A I**  
2 0 1 0  
**J U N I**

innenarchitekten,  
ihre projekte  
und büros  
kennen lernen  
[www.btlia.de](http://www.btlia.de)

**HERZLICH WILLKOMMEN !**



**Wollbrandt**  
Zimmerei Dachdeckerei GmbH

Gereonstr. 30-32  
52372 Kreuzau-Boich  
Tel: 0 24 27-66 62  
Fax: 0 24 27-66 52 [www.zimmerei-wollbrandt.de](http://www.zimmerei-wollbrandt.de)

**20.06.2010 | 11 - 17 h Baustelle INNEN offen | Tag der offenen Tür**  
**Gereonstrasse 38, 52372 Kreuzau-Boich | Umnutzung einer denkmalgeschützten**  
**Fachwerkanlage mit Erweiterung zu Büro- und Ausstellungsfläche**

**Kennen wir uns ? | Lernen Sie uns kennen ! Sie haben Fragen zu Umbau, Neubau, Erweiterung**  
**und Modernisierung ? | Wir beantworten gerne Ihre Fragen ! Austausch mit Genuss**  
**ab 12 h Fachvorträge | Beratung mit Sachverstand & Fingerspitzengefühl ...**

**... wir freuen uns auf Ihren Besuch - Sie sind herzlich eingeladen.**

**FRANKE**

**PLANUNGSBÜRO**  
DIPL.-ING. ANDREAS FRANKE  
LEONHARD - ZIMMER-STR. 6-8  
52393 HÜRTGENWALD

ARCHITEKTUR | INNENARCHITEKTUR | [WWW.FRANKEARCHITEKTUR.DE](http://WWW.FRANKEARCHITEKTUR.DE) | T. 02429-3749 | M. 0179-6868127 | AKNW | BDIA



## Endlich jeid et widder los

Nach einer langen Pause beginnen am 23. Juni 2010 wieder die Proben unserer Kinder- und Jugendtanzgruppe

Die Proben finden von:



17.30 - 18.10 Uhr für die Mittleren Mädchen (1. - 2. Schuljahr)  
18.10 - 18.50 Uhr für die Großen Mädchen (3. - 4. Schuljahr)  
18.50 - 19.45 Uhr für die Jugendtanzgruppe (ab 5. Schuljahr)  
in der Karl von Lutzenberger Realschule statt.

Die Kleinen Mädchen 17.00 Uhr - 17.30 Uhr (ab Kindergartenalter) und die Jungen 16.30 Uhr - 17.00 Uhr (auch ab Kindergartenalter) beginnen erst wieder nach den Sommerferien (ab 1. September 2010) ihre Proben.



**Wenn Du oder Sie Interesse an unserer Kindergruppe haben, dann kommen Sie doch einfach zu den oben angegebenen Zeiten zu unseren Proben in die Karl von Lutzenberger Realschule.**

Wir freuen uns auf Sie.

Ihre Kinder - und Jugendtanzgruppe der Prinzengarde Zülpich 1910 e. V.

Bei Fragen und Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:  
Gerd Kursch, 02252/830672 oder 0172/9270352 oder Willi Schumacher,  
02252/1786 oder 0173/5194372

## Baumpatenschaft

der Zölleche Músje für die Laga 2014 in Zülpich

Anlässlich des bevorstehenden 20-jährigen Jubiläums übernahmen die „Zölleche Músje“ die Baumpatenschaft über eine deutsche Eiche für die Landesgartenschau 2014 in Zülpich.



Während einer Wanderung am 29.04.2010 bei sommerlichen Temperaturen wurde der Baum zum ersten Mal gemeinsam besucht und im Rahmen einer kleinen Feierstunde nach Übergabe der Patenschaftsurkunde getauft.

Die „Zölleche Músje“ sind entstanden aufgrund einer spontanen Idee anlässlich des Zülpicher Rosenmontagszuges 1991 und seitdem jedes Jahr mit neuen Ideen und Kostümen unter den zahlreichen Teilnehmern.

## Maifest 2010

Traditionell luden die Blauen Funken Zülpich auch dieses Jahr zu Ihrem Maifest am 30.04. ein und so steuerten wieder Hunderte den Parkplatz am Kölntr, wo bekanntlich die Wachstube der Funken eingerichtet ist, an. Zu dieser Kulturveranstaltung reisen die Besucher aus nah und fern an; Viele auch für ein Wiedersehen mit Freunden und Bekannten.



Wie immer begann das Maifest mit einem flotten Melodienreigen des eigenen Musikzugs. Bereits gegen 19.30 hatte sich der Parkplatz mit Besuchern gut gefüllt.

Sie konnten live erleben, wie der Maibaum, der die Embleme Zülpicher Vereine trägt, in der Parkanlage aufgerichtet wurde.

Danach begann das eigentliche Programm, das seit Jahren die Besucher aus Zülpich und weit darüber hinaus anzieht.



Zunächst sorgte die Coverband "Secret@Five" mit einem abwechslungsreichen Mix aus Rock und Pop für begeisterte Stimmung, bis gegen 22.00 Uhr ein Höhenfeuerwerk das "Kölntor in Flammen" setzte. Danach enterteten die "Männer von Flake" die Bühne und zelebrierten bis weit nach Mitternacht einen

Rockhit nach dem anderen. Beide Bands, die schon des Öfteren beim Maifest zu Gast waren, bewiesen wieder einmal, dass gute handgemachte Musik die Zuschauer begeistern und in ihren Bann ziehen kann.

Für die Versorgung der Besucher mit Getränken und diversen Köstlichkeiten vom Grill sorgten wie immer die Funken selbst und so entwickelte sich der Abend zu einem Event, der für den Ein oder Anderen wieder sehr spät wurde.

### 3. Zülpicher Tischtennis Schulmeisterschaften 2010

Auch in diesem Jahr richtet die Tischtennis-Abteilung des TuS Chlodwig Zülpich 1896 e.V. eine Schulmeisterschaft aus.

Samstag 19.06.2010 ab 14:00 Uhr (Anmeldeschluss 13:30 Uhr)

Alle Kinder vom 3. und 4. Schuljahr aller Grundschulen (Zülpich, Füssenich, Ülpenich, Sinzenich und Wichterich) und Jugendliche vom 5. - 10. Schuljahr aller weiterführenden Schulen von Zülpich sind eingeladen, an der Meisterschaft in der Zweifachturnhalle in der Blayerstr. teilzunehmen. Dabei ermitteln jeweils zwei Schuljahre (3. + 4.Schuljahr, 5. + 6. Schuljahr usw.) ihren besten Tischtennisrack und spielen um die begehrten Siegerpokale, Medaillen, Urkunden und Sachpreise.

Mädchen und Jungen werden dabei getrennt von einander bewertet. Besonderer Dank geht an die Hauptsponsoren der Kultur- und Sportstiftung der Kreissparkasse Euskirchen, Regionalgas Euskirchen und AOK Rhein-Erft, die mit Ihrer Unterstützung die Durchführung des Events erst möglich machen.

Um eine reibungslose Organisation zu gewährleisten, ist eine frühzeitige Anmeldung hilfreich. Diese ist bei eurem Sportlehrer, der Schulleitung oder im Sekretariat der teilnahmeberechtigten Schulen möglich. Dort sind Anmeldeformulare hinterlegt.

Oder direkt bei unserem Jugendwart: René Olejniczak, E-Mail: ReneOI@gmx.de, Tel: 02252-8380458, Homepage: www.tt-zuelpich.de

Bei Bedarf können Schläger bei der Turnierleitung ausgeliehen werden. Zur Stärkung für jung und alt, wird auch ein kleiner Kiosk, mit Kaffee, Kuchen und anderen Speisen und kalten Getränken, aufgestellt.

Jetzt fehlt nur noch Ihr, also seid dabei. Wir freuen uns auf Euch.

### Zülpicher B-Jugendliche

starten bei deutscher Meisterschaft

Steinberger bei Weltcup in Paris im oberen Mittelfeld

Mit gleich drei Teilnehmern stellte der TUS Zülpich in diesem Jahr die meisten Fechter des Landesverbandes im Jahrgang 1997. Während sich Leander Schmidt und Philipp Schäfer als erster und siebter der Landesrangliste direkt qualifiziert hatten, erhielt Maurice Müller erst am Wettkampftag selbst die Gewissheit, dass er als Nachrücker starten könne.

Bedauerlicherweise blieben Schäfer und in besonders hohem Maße Schmidt hinter den Erwartungen der Vereinskameraden zurück und schieden bereits in der Vorrunde (Schäfer) beziehungsweise Zwischenrunde (Schmidt) aus. In der Gesamtwertung landeten die beiden somit auf den Rängen 53 und 38.

Einzig Müller wusste zu überraschen und überstand als Fechtneuling sowohl Vor-, als auch Zwischenrunde. Die Direktausscheidung brachte allerdings auch für ihn das schnelle Aus, denn es folgte zunächst eine nach langer Führung knappe Niederlage (9:10). Anschließend unterlag er im Hoffnungslauf deutlich mit 5:10. Dennoch erkämpfte er sich als bester Zülpicher und vierter des Landesverbandes einen beachtlichen 30. Platz.



Zeitgleich trat, auf dem Foto links, Raphael Steinberger in der Altersklasse der Aktiven beim sog. „Challenge Monal“, einem äußerst stark besetzten Weltcup, in Paris an.

Auf vier zumeist deutliche Siege und zwei knappe Niederlagen in der Vorrunde folgte die Direktausscheidung der letzten 192 Fechter. Zuerst

stieß er auf den Tschechen Martin Hoyer, welchen er mit 15:11 besiegte. Anschließend traf er auf den ungarischen Nationalfechter Peter Somfai. Nach längerer Abtastphase erzielte der Zülpicher eine frühe Führung zum 2:0. Der wachgerüttelte Gegner erhöhte nun den Druck, woraufhin Steinberger durch einen Gegenangriff einen weiteren Treffer zum 3:0 landen konnte, wobei er sich allerdings unglücklich den Oberschenkel zerrte. In seinen Bewegungsmöglichkeiten stark eingeschränkt war er im weiteren Verlauf des Kampfes nicht mehr in der Lage, sich des anstürmenden Gegners zu erwehren und unterlag mit 9:15. Letztlich beendete er das Turnier als 76. unter 205 Startern und in Anwesenheit der gesamten Weltelite des Degenfechtens.

### Sichtungstraining

beim TC RW Zülpich ein voller Erfolg

Mit einem solchen Andrang hatte man im Vorfeld sicherlich nicht gerechnet. Entsprechend begeisterte Mienen sah man bei den Verantwortlichen des TC RW Zülpich am Ende eines abwechslungsreichen Nachmittages. Über 50 Kinder hatten sich zum Sichtungstraining am 30.04. auf der Tennisanlage am See angemeldet. Alleine von der Hauptschule erschien eine komplette Klasse in Begleitung ihrer Lehrerin Frau Dumtzlaff. Aus allen Teilnehmern wollte man einige heraussuchen, die ein Jahr lang an einem kostenlosen Fördertraining teilnehmen dürfen, und ohne den Zwang zu einer Mitgliedschaft, die Möglichkeit haben, den Tennissport zu erlernen. In verschiedenen Übungen konnten die Kinder zwischen 8 und 12 Jahren ihr Ballgefühl und ihre Schnelligkeit beweisen.



Diverse Koordinationsparcours gehörten ebenso zum vom Lizenztrainer Kai Bielfeld ausgesuchten Programm. Dabei war es nicht wichtig, ob die Kinder schon mal einen Tennisschläger in der Hand hatten oder überhaupt keine Erfahrung mitbrachten. "Grundvoraussetzung ist ein gutes Ballgefühl und Koordinationsvermögen, den Rest lernen die Kinder dann ganz schnell", stellte Bielfeld klar. Mit großer Begeisterung und Motivation waren die Kinder bei der Sache und stellten die spätere "Jury" vor eine schwere Wahl. Dank der Vielzahl der Teilnehmer hat der Verein dann kurzfristig entschieden statt nur einer Gruppe insgesamt 15 Kindern in verschiedenen Stunden die Möglichkeit zur Teilnahme am Förderprogramm anzubieten. Jeden Freitag Nachmittag werden die Gruppen jetzt zwischen 14:00 Uhr und 17:00 Uhr an den Sport herangeführt. Und wer weiß, vielleicht kommt ja der nächste Roger Federer oder die nächste Serena Williams aus Zülpich und Umgebung. Weitere Infos zur Förderung und zum Club allgemein gibt es auch auf der Homepage unter [www.tennis-am-see.de](http://www.tennis-am-see.de).

### Aus den Fraktionen

Für den Abdruck und den Inhalt der vorgelegten Berichte sind die Fraktionen selbst verantwortlich



CDU-Fraktion sieht die Stadt Zülpich trotz allgemein schwieriger Rahmenbedingungen auf dem richtigen Weg

Für eine nachhaltig positive wirtschaftliche Entwicklung im Stadtgebiet Zülpich sind nicht nur die vielfältigen Maßnahmen zur Vorbereitung einer erfolgreichen Landesgartenschau 2014, sondern auch

- die begonnenen und noch anstehenden Baumaßnahmen (Marktplatz und Mühlenberg),
- die Schaffung von kinder- und tourismusfreundlichen Ruhezonen in der Kernstadt,
- die weitere Modernisierung des Zülpicher Schulzentrums einschließlich der Grundschul- und Kindergartenstandorte,
- der Bau einer Zentralmensa mit Aula,
- eine gute medizinische Grundversorgung mit Erweiterung des fachärztlichen Versorgungsbereiches durch den Bau eines Ärzteforums in Zülpich
- sowie der Erhalt und die Stärkung der historischen, dorfbildprägenden Ortskerne unverzichtbare und in die Zukunft gerichteter Schritte.

Nur so können wir die Attraktivität des gesamten Stadtgebietes verbessern und für die nächste Generation erhalten und steigern.

Begleitet werden muss dies von einer soliden Finanzpolitik und Senkung der städtischen Ausgaben. Hier sieht die CDU-Fraktion noch großen und umgehenden Handlungsbedarf, denn die bisherigen kommunalen und interkommunalen Bemühungen reichen nicht aus. Die Belastungen für den Bürger haben die „Schmerzgrenze“ längst erreicht.

In den kommenden Monaten muss verstärkt darüber diskutiert werden, wie finanzielle Verbesserungen z. B. eine zentrale kommunale Ausschreibung und Beschaffung, gemeinsame Fortbildungsmaßnahmen, abgestimmter Winterdienst, eine interkommunal koordinierte Wirtschaftsförderung, Verbesserungen in Bauordnungs-Angelegenheiten und die Stärkung der Tourismusgesellschaft erreicht werden können.

Für weitere Bereiche müssen schnellstmöglich kosteneinsparende Konzepte erarbeitet werden, einige seien an dieser Stelle genannt:

- Betätigungsfeld des städtischen Bauhofes (unser Ziel ist es, ein modernes Dienstleistungsunternehmen zu schaffen),
- zeitnahe Rechnungsprüfung,
- Kostensenkungen in der Abfallwirtschaft,
- Brandschutz, Feuerwehr- und Friedhofswesen,
- Personalverwaltung,
- Schul- und Kindergartenbereich
- Klima, Umwelt- und Naturschutz.

Unter Berücksichtigung der jüngsten Steuerschätzung sind finanzielle Hilfen von Land und Bund nicht bzw. kaum zu erwarten. Die Finanzkrise der öffentlichen Haushalte wird uns somit auch in Zülpich noch auf Jahre beschäftigen.

Daher müssen wir die Grundvoraussetzungen für eine höhere Wertschöpfung im Stadtgebiet schaffen.

Die CDU-Fraktion wird sich mit voller Kraft dafür einsetzen, dass die o. a. Ziele umgesetzt werden und setzt dabei auf ein kooperatives Miteinander aller Beteiligten.

Nutzen wir unsere Chancen nicht schnell genug, verschlafen wir eine positive Entwicklung unserer Stadt und unserer Orte.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre CDU-Fraktion im Rat der Stadt Zülpich  
Ralf Engels - Fraktionsvorsitzender -



#### Landtagswahl:

#### FDP Zülpich sagt DANKE für 10,3 %

Mit einem Gesamtergebnis von 10,3 % hat die Zülpicher FDP bei der Landtagswahl ein zweistelliges Ergebnis erreicht und konnte sich gegenüber 2005 (8,5 %) noch einmal verbessern.

**Wir danken unseren Wählerinnen und Wählern für das Vertrauen, das sie uns ausgesprochen haben.**

Für unsere Wunschkoalition aus CDU und FDP in Düsseldorf hat es leider nicht gereicht. Die Wählerinnen und Wähler haben einen Wechsel der Regierung gewählt.

Die Regierungsbildung bleibt spannend.

Einmal mehr hat sich gezeigt, dass der Wahlkreis Euskirchen mit einem Ergebnis von 11,4 % der Zweitstimmen die liberale Hochburg in unserem Land ist. Unser Kandidat Dr. Ingo Wolf erhielt mit 12,7 % der Erststimmen das beste Ergebnis, dass ein liberaler Kandidat in NRW erzielt hat.

#### Die 5 besten Zweitstimmen-Ergebnisse der FDP in Zülpich:

21,7 % Langendorf, 16,4 % Rövenich, 15,1 % Dürscheven, 14,3 % Mülheim-Wichterich, 12,1 % Oberelvenich

Ihre FDP-Fraktion

Im Rat der Stadt Zülpich

[www.fdp-zuelpich.de](http://www.fdp-zuelpich.de)



#### JA-Fraktion

#### Von Null auf Hundert – Das Motto Zülpicher Politik – Heute: Kreisverkehre

Die extremen Schwankungen in der Stadtentwicklung ziehen sich wie ein roter Faden durch die Zülpicher Politik der letzten 10 Jahre:

- Vom dunklen Römerbad zum Millionenschweren Museum der Badekultur
- Vom Stiefkind See zum Seepark mit Seebühne
- Vom Dornröschenschlaf zum wach geküssten Frosch = LaGa-Prinzessin

Das Motto der langjährigen Alleinherrscherin CDU lautete hierbei: Langer Stillstand vor dem großen Paukenschlag.

Nur auf diesem Hintergrund ist es zu erklären, wieso die CDU Zülpich 10 Jahre lang moderne Verkehrsführung in Zülpich alleinverantwortlich blockiert hat, um jetzt alles auf einen Schlag nachzuholen.

Bereits im Jahr 2000 beantragte die JA-Fraktion Kreisverkehre auf der Römerallee (Höhe Hertenicher Weg), sowie am Köln- und Münstertor.

Der damalige Bauausschuss-Vorsitzende Johannes Maus (CDU) bezeichnete Kreisverkehre zu diesem Zeitpunkt als „Katastrophe“, vor denen er die Zülpicher Bevölkerung bewahren wollte.

Heute lautet die Sprachregelung der Christdemokraten, man habe lediglich Fördergelder abschöpfen wollen und diese weise abgewartet.

Nun also wieder alles auf einmal: Mehr Kreisverkehre, Kanalarbeiten, Verschönerungen für die Landesgartenschau.....

In einschlägigen Foren machen Zülpicher Bürgerinnen und Bürger im Internet ihrem Unmut über diese kuriose Bündelung von Maßnahmen Luft, zu Recht! Da kann man auch nicht alles auf den kalten Winter schieben!

Mit etwas mehr Weitsicht und frei von Ideologien hätte man 10 Jahre Zeit gehabt, zumindest die Verkehrsführung bereits vor der LaGa-Zeitrechnung sinnvoll umzugestalten.

Mehr Informationen erhalten Sie unter [www.jungealternative.de](http://www.jungealternative.de).

Ihr Timm Fischer, Fraktionsvorsitzender JA



#### Fortschritt für Zülpich!

Was sich wie eine Parole aus längst vergangenen Zeiten anhört, ist in Wahrheit eine höchst aktuelle und für Zülpich erfreuliche Entwicklung. - Doch der Reihe nach: Seit längerer Zeit brodelt die Gerüchteküche, dass sich in Zülpich bezüglich der Arztversorgung "etwas verändere" Nun wurden kürzlich die schon sehr konkreten Planungen vorgestellt:



Ein knappes Dutzend Ärzte, unter anderem namhafte Zülpicher planen, sich gemeinsam in einem neuem Ärztehaus am Rande der Innenstadt niederzulassen.



Der Hintergrund ist die demographische Entwicklung bei der Bevölkerung und damit auch der Ärzteschaft. Es könnte nämlich die Ärzte-Versorgung auf dem Lande, wie schon in den Sechziger Jahren, wieder einmal gefährlich ausgedünnt werden.

Die Vorteile dieser moderne Form der Kompetenzbündelung liegt für die Ärzte in den Synergieeffekten und für die Patienten in den kurzen Wegen - man muss halt nicht mehr zusätzlich nach Euskirchen oder Mechernich fahren.



Die bekanntlich miserable Zülpicher Parkplatzsituation könnte sich dadurch entspannen, andererseits ist die Innenstadt aber in kürzester Zeit erreichbar. Wir versprechen uns als Nebeneffekt daher auch eine gewisse Belebung der Einkaufsstraßen.

Wir drücken diesem ambitionierten Projekt die Daumen und hoffen, dass dieses nicht, wie so oft in Zülpich, auf die lange Bank geschoben wird.

Die UWW-Fraktion im Rat der Stadt Zülpich wird auch hier wie üblich am Ball bleiben!

Gerne informieren auch wir Sie an unserem Stand auf dem Zülpicher Straßenmarkt. [Fraktion@uww-zuelpich.de](mailto:Fraktion@uww-zuelpich.de) oder 0163 1370 863

gez. Dipl.-Kfm. Gerd Müller (Vorsitzender)

## DIE LINKE.

Im Rat der Stadt Zülpich

#### Für eine gerechte zukunftsorientierte Gesellschaft!

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Zülpich und der zugehörigen Ortschaften.

„Die Würde des Menschen ist unantastbar.“ Mit diesem Satz beginnt das Grundgesetz. Zur Würde des Menschen gehört die Souveränität über das eigene Leben, jetzt und in Zukunft. Wer von der Not getrieben ist, wird seiner Würde beraubt. Um Lebenssinn zu finden, brauchen wir Zukunftsgewissheit. Frauen und Männer wollen die Zeit für Arbeit und Familie, für Bildung, Kultur und Erholung souverän einteilen. Millionen Menschen aber können das nicht mehr, weil sie am Existenzminimum leben, keine Arbeit haben oder nur unsichere Jobs.

Die Gesellschaft driftet auseinander. Sozialer Aufstieg durch Bildung – dieses Versprechen früherer Jahrzehnte ist auf der Strecke geblieben.

Zu einem Einstieg in eine andere Gesellschaft gehört die Neu- und Umbewertung von Arbeit, damit alle Menschen in den vier Bereichen tätig sein können, auf die eine Gesellschaft angewiesen ist und deren Vielfalt unser Leben reicher macht. Das sind Arbeiten in Beruf und Erwerb, in Familie und Partnerschaft, Arbeit an sich selbst sowie Teilnahme am kulturellen, politischen und sozialen Leben. Bei radikaler Verkürzung der Erwerbsarbeitszeit müssen diese Arbeiten und diese Chancen, das gesellschaftliche Leben mitzugestalten, gleich verteilt sein, nicht zuletzt zwischen den Geschlechtern.

Armut und fehlende Zukunftsgewissheit sind kein individuelles, sondern ein politisches Versagen. Um die Ursachen der sozialen Spaltung zu überwinden, um Gerechtigkeit als Fundament der Demokratie zu stärken, müssen alle Menschen das Recht und die Chance haben, die Zukunft mit zu gestalten.

Um zu entscheiden, wie wir morgen leben wollen, benötigen wir die Chance auf interkulturelle Erfahrungen, Gleichstellung und Toleranz. Wir brauchen den Zugang zu Wissenschafts- und Medienlandschaften, die der Öffentlichkeit und dem Gemeinwohl verpflichtet sind. Mit besserer Bildung für alle, mit einer ökologisch ausgerichteten Forschungspolitik, mit moderner Regionalpolitik, einem neuen Leitbild für den Osten und einer Weiterentwicklung der öffentlichen Infrastrukturen werden Weichen für die Zukunft gestellt, für die kommenden vier Jahre und darüber hinaus.

Mehr Info unter: [www.die-linke-zuelpich.de](http://www.die-linke-zuelpich.de)

Ihr Ratsmitglied der Partei DIE LINKE.

Franz Josef Mörsh jr.

Fliesen legen  
und mehr ...

# H.B. Uerlings

Über 30 Jahre  
Berufserfahrung

## Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.  
Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.  
Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.  
Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

### Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

**Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76**

## Ihr kompetenter Ford Partner in Ihrer Nähe:



### Autohaus **M. BORCHERT**

GmbH

Mühlenstr. 5

**15 Autominuten von Zülpich 53919 Weilerswist-Groß Vernich**  
**10 Autominuten von Euskirchen** (Am Sportplatz)

- Neuwagen
- Jahreswagen
- Gebrauchtfahrzeuge
- Finanzierung
- Leasing
- Versicherungsservice
- Kfz-Meisterbetrieb
- Karosserieinstandsetzung
- Moderne Einbrennlackierung
- Windschutzscheiben Reparatur
- Reparatur aller Marken
- TÜV-Abnahme im Haus

**kostenloser Hol- und  
Bringservice**

**Tel: 0 22 54 / 84 52 00**

**Fax: 0 22 54 / 84 52 01**

Internet: [www.ford-borchert.de](http://www.ford-borchert.de)

eMail: [info@ford-borchert.de](mailto:info@ford-borchert.de)



Ihr Autohaus

**M. BORCHERT GmbH**



Feel the difference



**Der Skoda Yeti.  
Eine Spur ursprünglicher.**



Neufahrzeugeverkauf im Namen und Rechnungswon: Jacobs group

**Gotzen**  
Ihr  
Vertragshändler in

**ZÜLPICH**

Tel: 02252/1044  
Industriestr. 1, 53909 Zülpich

e-mail: [info@autohaus-gotzen.de](mailto:info@autohaus-gotzen.de) • internet: [www.autohaus-gotzen.de](http://www.autohaus-gotzen.de)



**Besuchen Sie uns und  
erfahren Sie alles über  
den Skoda Yeti.**

**DEVK**  
VERSICHERUNGEN

*... herzliche  
Einladung!*

Unsere neue Geschäftsstelle finden Sie ab sofort in der  
**Normannengasse 15, 53909 Zülpich**

**Am Samstag,  
dem 05. Juni 2010,  
ab 11.00 Uhr**

laden wir herzlich  
zu einem kleinen Umtrunk ein!

**Carlo Flaschentreher**  
Leiter der Generalagentur

**Bettina Kotschi**  
Vers.-Fachfrau

**Herbert Kissuth**  
Dipl.-Verw.-Wirt

Zahlen Sie immer noch Unsummen für Ihre Wohngebäude-, Hausrat-, Glas-, Tierhalter- und private Haftpflichtversicherung? Wählen Sie jetzt ein großes Leistungspaket mit kleinen Beiträgen.

Lassen Sie sich unverbindlich beraten. Wir freuen uns auf Sie!

Tel.: 02252/830 78 78  
02252/830 78 79  
Fax: 02252/830 78 77

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr.: 9.30 - 13.00 Uhr  
Do. zusätzl.: 15.00 - 19.00 Uhr



Inhaber:  
Stephan Bungarten

Optik  
Reischle

Schumacherstrasse 11 - 53909 Zülpich  
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

Besser  
sehen mit...



rupp und hubrach brillenglas  
Gleitsichtgläser mit  
Verträglichkeitsgarantie!

Ich glaub,  
ich werd  
verrückt!

50%  
Rabatt  
auf Vorjahresfassungen\*

5. bis 30. Juni 2010

Schauen Sie mal rein!



\* Solange der Vorrat reicht!

**Straßenmarkt-Aktion**  
5. bis 6. Juni 2010  
Verkaufsoffner Sonntag bis 18 Uhr

Glasberatung nach Ihren  
individuellen Wünschen.



Ihr Brillenberater

Optik  
Reischle

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr  
14.30 – 18.30 Uhr  
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Natürlich beraten wir Sie gern in  
unserem Haus und gehen auf  
Ihre individuellen Wünsche ein!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!